EN

ES

FR

DE

IT

PT

SV

DA

PL

NL

CZ

HU

Ranger® 7000 Scales
User Guide



1. SAFETY INFORMATION

Definition of Signal Warnings and Symbols

WARNING	For a hazardous situation with medium risk, possibly resulting in injuries or death if not avoided.
CAUTION	For a hazardous situation with low risk, resulting in damage to the device or the property or in loss of data, or injuries if not avoided.
Attention	For important information about the product.
Note	For useful information about the product.

Warning Symbols


General hazard


Electrical shock

Safety Precautions



CAUTION: Read all safety warnings before installing, making connections, or servicing this equipment. Failure to comply with these warnings could result in personal injury and/or property damage. Retain all instructions for future reference.

- Verify that the local AC power supply voltage is within the input voltage range printed on the AC adapter's ratings label.
- Only connect the AC adapter to a compatible grounded socket.
- Position the instrument such that the AC adapter can be easily disconnected from the socket.
- Position the power cord so that it does not pose a potential obstacle or tripping hazard.
- Operate the equipment only under ambient conditions specified in the user instructions.
- Do not operate the equipment in hazardous or explosive environments.
- Disconnect the equipment from mains power before cleaning or servicing.
- Service should only be performed by authorized personnel.

Intended Use

Use the instrument exclusively for <weighing/moisture determination/etc.> as described in the operating instructions. Any other type of use and operation beyond the limits of technical specifications without written consent from OHAUS, is considered as not intended.

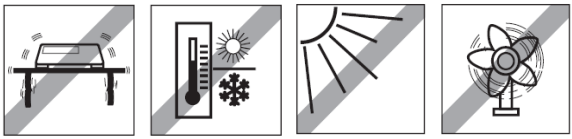
This instrument complies with current industry standards and the recognized safety regulations; however, it can constitute a hazard in use.

If the instrument is not used according to these operating instructions, the intended protection of the instrument may be compromised and OHAUS assumes no liability.

2. INSTALLATION

2.1 Selecting the location

The location must be sturdy, flat and level. Avoid locations with excessive air current, vibrations, heat sources or rapid temperature changes. Allow sufficient space around the instrument.



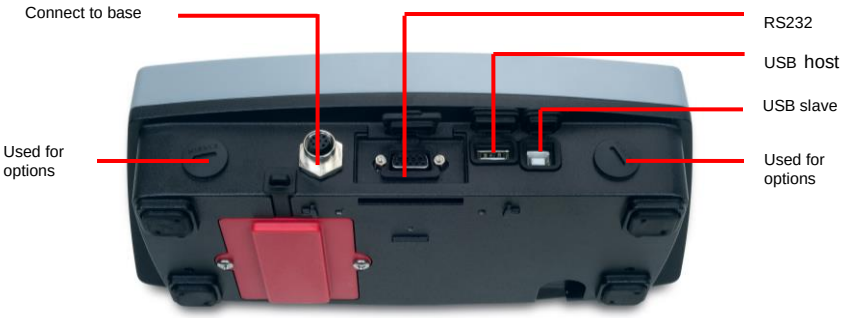
2.2 Connecting Power

AC Power Cord Installation
Connect the AC mains power cord to the instrument's power input connector, and then connect the AC plug to a suitable electrical outlet.

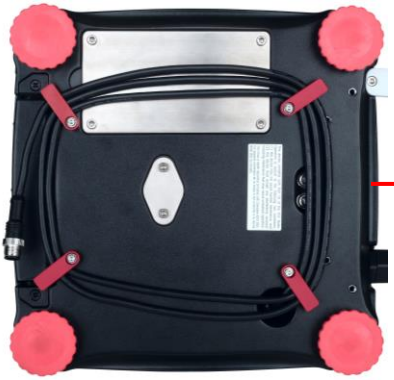
Attention: For optimal weighing performance, allow the scale to warm up for 60 minutes prior to use.

2.3 Connecting the Interface

Use the built-in RS-232 port to connect either to a computer or a printer with a standard (straight-through) serial cable. Or connect using the scale's USB port.



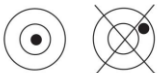
Interface connections on back of Terminal.



Thread terminal cable along cable coils on bottom of scale.
Or pass cable through groove near release button.

2.4 Levelling the Instrument

To level the instrument, adjust the feet/leveling wheel so the bubble is centered in the circle of the level indicator. Be sure the equipment is level each time its location is changed.



2.5 Initial Calibration

For best results, the instrument's calibration should be checked prior to first use. If adjustment is needed, refer to the Calibration section of the instruction manual.

3. OPERATION

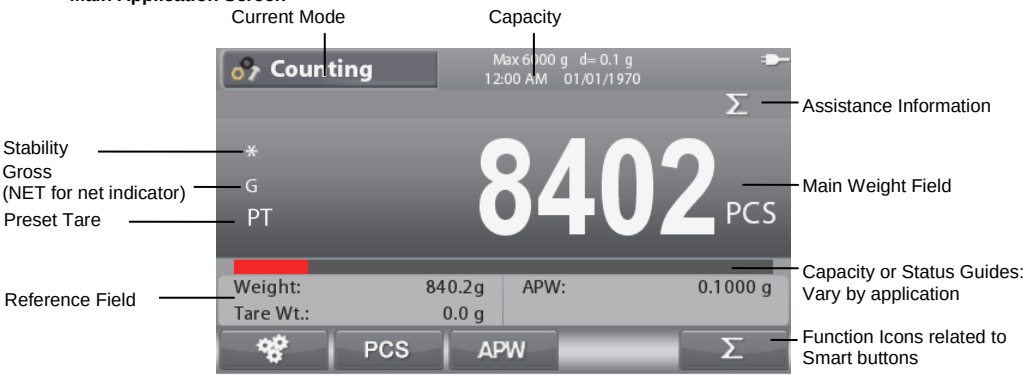
3.1 Overview of Display, Home Screen

CONTROLS



Button	Action
	Enter/Exit the library menu
	Switch between available application modes
	Send the measurement data to available communications ports according to current settings.
	Display information about Application Mode, Library, User and Menu
	Enter/Exit the User menu
g kg lb	Switch the main weighing unit between the available units
	2 ABC / 9 WXYZ: Short Press: Input '2'-'9' To Enter 'A' press 2 ABC 2 times. For lower case 'Z', press 9 WXYZ 5 times.
	0 User: Short Press: Input '0' Long Press: Go to User Login screen
	1: Short Press: Input '1' Long Press: Switch platform between scale 1 and scale 2
	CLR +/-: Short Press: Clear character/string when editing string If no input is active, clear the current active library When there is no value added, pressing this button will switch the value sign between positive and negative.
	. ␣ -: Short Press: Input '.', space, '_' To Enter '_' press . ␣ - 3 times.
→0←	Perform Zero operation
→T←	Perform Tare operation When entering the value first and then pressing this button the number input will be set to preset Tare value.

Main Application Screen



MENU & SCREEN NAVIGATION

Press the **Menu**  button to open the menu list.

Press the button below  and  to move down and up the list respectively.

To select the highlighted menu item, press . Press  to move back to previous screen.

3.2 Using the Instrument

Weighing Application

Use this application to determine the weight of items in the selected unit of measure.

Weighing

1. Press the  button until **Weighing** is displayed in the upper left portion of the home screen (this application is the default).
2. Press **Tare** or **Zero** if necessary to begin.
3. Place objects on the pan to display the weight. When stable, the ***** appears.
4. The resulting value is displayed in the main Weighing Line in the active unit of measure.

4. MAINTENANCE.

4.1 Cleaning



WARNING: Electric Shock Hazard. Disconnect the equipment from the power supply before cleaning. Make sure that no liquid enters the interior of the instrument.



Attention: Do not use solvents, harsh chemicals, ammonia or abrasive cleaning agents.

The exterior surfaces of the instrument may be cleaned with a cloth dampened with water and a mild detergent.

4.2 Troubleshooting

For technical issues contact an Authorized Ohaus Service Agent. Please visit our website **www.ohaus.com** to locate the Ohaus office nearest you.

5. TECHNICAL DATA

The technical data is valid under the following conditions:

- Indoor use only
- Altitude: Up to 2000 m
- Operating Temperature range: 5 °C to 40 °C.
- Specified Temperature range: 10 °C to 30 °C (R71MHD3/6/15/35 models) -10 °C to 40 °C (R71MD3/6/15/35 models)
- Humidity: maximum relative humidity 80 % for temperatures up to 30 °C decreasing linearly to 50 % relative humidity at 40 °C
- Mains supply voltage fluctuations: up to ±10 % of the nominal voltage
- Installation category II
- Pollution degree: 2

Specifications:

MODEL	R71MHD3	R71MHD6	R71MHD15	R71MHD35
Capacity	3000 g	6000 g	15000 g	35000 g
Readability d	0.01 g	0.02 g	0.1 g	0.1 g
Approved Readability e	0.1 g	0.2 g	1 g	1 g
Repeatability (std. dev.)	0.01 g	0.02 g	0.1 g	0.1 g
Linearity	± 0.02 g	± 0.04 g	± 0.2 g	± 0.2 g
Power supply	Power Input: 100-240 V~ 0.5 A 50/60 Hz			

MODEL	R71MD3	R71MD6	R71MD15	R71MD35	R71MD60
Capacity	3000 g	6000 g	15000 g	35000 g	60000 g
Readability d	0.05 g	0.1 g	0.2 g	0.5 g	1 g
Approved Readability e	0.5 g	1 g	2 g	5 g	10 g
Repeatability (std. dev.)	0.05 g	0.1 g	0.2 g	0.5 g	1 g
Linearity	± 0.1 g	± 0.2 g	± 0.4 g	± 1 g	± 2 g
Power supply	Power Input: 100-240 V~ 0.5 A 50/60 Hz				

6. COMPLIANCE

Compliance to the following standards is indicated by the corresponding mark on the product.

Mark	Standard
CE	This product complies with the EU Directives 2014/30/EU (EMC), 2014/35/EU (LVD) and 2014/31/EU (NAWI). The EU Declaration of Conformity is available online at www.ohaus.com/ce.
	This product complies with the EU Directive 2002/96/EC (WEEE). Please dispose of this product in accordance with local regulations at the collecting point specified for electrical and electronic equipment. For disposal instructions in Europe, refer to www.ohaus.com/weee.

Verified weighing instruments
When the instrument is used in trade or a legally controlled application it must be set up, verified and sealed in accordance with local weights and measures regulations. It is the responsibility of the purchaser to ensure that all pertinent legal requirements are met.
Weighing Instruments verified at the place of manufacture bear the following supplementary metrology marking on the descriptive plate.

CE MXX 1259

Weighing Instruments to be verified in two stages have no supplementary metrology marking on the descriptive plate. The second stage of conformity assessment must be carried out by the applicable weights and measures authorities.
If national regulations limit the validity period of the verification, the user of the weighing instrument must strictly observe the re-verification period and inform the weights and measures authorities

As verification requirements vary by jurisdiction, the purchaser should contact their local weights and measures office if they are not familiar with the requirements

1. INFORMACIÓN SOBRE SEGURIDAD

Definición de las señales de advertencia

ADVERTENCIA A situaciones peligrosas de mediano riesgo, que podrían ocasionar serias lesiones, o incluso hasta la muerte.

PRECAUCIÓN A situaciones peligrosas de bajo riesgo que podrían ocasionar lesiones o daños materiales, así como a la pérdida de información del dispositivo.

ATENCIÓN A la Información importante sobre el producto.

NOTA Para obtener útil información sobre el producto.

Señales de Advertencia


Peligro


Descarga eléctrica

Medidas de Seguridad


ADVERTENCIA: Lea todas las instrucciones de seguridad antes de instalar, hacer conexiones, o dar servicio a este equipo. El incumplimiento de estas advertencias puede causar lesiones personales y/o daños materiales. Conserve las instrucciones para futuras consultas.

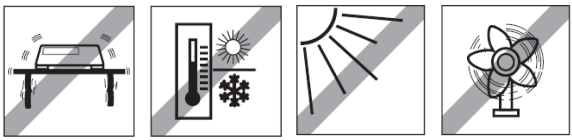
- Verifique que el voltaje local de su fuente de alimentación está dentro del rango de voltaje impreso en la etiqueta del adaptador de CA del equipo.
- Conecte el adaptador de CA a una toma de tierra compatible.
- Coloque el equipo de forma que el adaptador de CA pueda ser fácilmente desconectado de la toma de corriente.
- Coloque el cable de alimentación de manera que no represente un obstáculo con peligro de tropezar.
- Utilice el equipo únicamente bajo las condiciones ambientales especificadas en las instrucciones de uso.
- No utilizar el equipo en entornos peligrosos o explosivos.
- Desconecte el equipo de la red eléctrica antes de la limpieza o el mantenimiento.
- El servicio debe ser realizado por personal autorizado.

Uso Apropiado
Utilice el equipo exclusivamente para los fines de <pesaje/determinación de humedad/etc.> descritos en el manual. Cualquier otro tipo de uso y/o funcionamiento, que exceda los límites de las especificaciones técnicas sin el consentimiento por escrito de OHAUS, se considera como Uso Inapropiado.
Este equipo cumple con los estándares de la industria y las normas actuales de seguridad reconocidas; sin embargo, puede constituir un peligro en su uso.
Si el equipo no se utiliza de acuerdo al manual de instrucciones, su seguridad puede verse afectada, por lo que OHAUS no asume ninguna responsabilidad.

2. INSTALACIÓN

2.1 Elección de la ubicación

El lugar debe ser firme, plano y debe estar nivelado. Evite vibraciones excesivas, fuentes de calor, corrientes de aire o cambios bruscos de temperatura. Deje suficiente espacio libre alrededor del aparato.



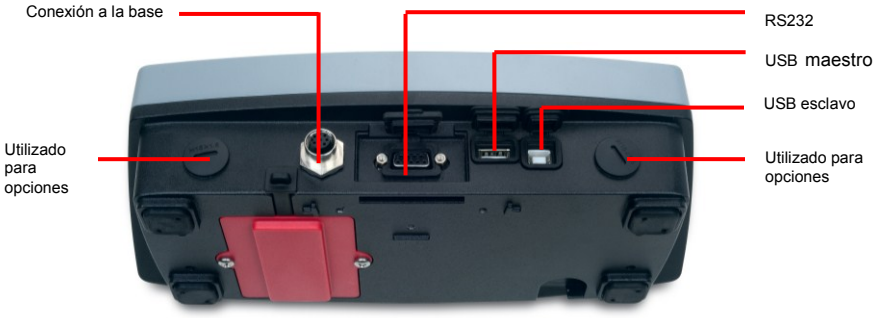
2.2 Conexión a la red eléctrica

Instalación del cable de alimentación de CA
Conecte el cable de alimentación de CA al conector de entrada de alimentación del equipo, y luego conecte el enchufe de CA a una toma eléctrica adecuada.

Atención: Permita que la báscula se caliente durante 60 minutos para obtener un rendimiento de pesaje óptimo.

2.3 Conexión de la interfaz

Utilice el puerto RS-232 integrado para conectarla a un ordenador o una impresora con un cable de serie estándar (intermedio). O conéctela utilizando el puerto USB de la báscula.



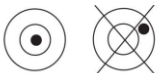
Conexiones de interfaces en la parte posterior del terminal.



Pase el cable del terminal por las bobinas de los cables en la parte inferior de la báscula.
O pase el cable por la ranura situada cerca del botón de liberación.

2.4 Nivelación del aparato

Nivele el equipo mediante el ajuste de las patas de nivelación/rueda de nivelación hasta que la burbuja del indicador de nivel encuentre centrada dentro del círculo del mismo. Asegúrese de que el equipo esté nivelado cada vez que cambie su ubicación.



2.5 Calibración inicial

Para garantizar unos resultados de pesaje exactos, antes del primer uso de la balanza debe calibrarse la misma. Si es necesario realizar ajustes, consulte la sección de "Calibración" del manual de instrucciones.

3. FUNCIONAMIENTO

3.1 Pantalla de visualización, pantalla de inicio

BOTONES DE CONTROL



Botón	Acción
	Permite entrar/salir del menú de la biblioteca.
	Permite cambiar entre los modos de la aplicación disponibles.
	Envía los datos de medición a los puertos de comunicación disponibles de acuerdo con la configuración actual.
	Muestra la información acerca del Modo de la Aplicación, Biblioteca, Usuario y Menú.
	Entrar/Salir del menú de usuario.
g kg lb	Cambia la unidad de peso principal entre las unidades disponibles.
	2 ABC … 9 WXYZ: Presión corta: Entrada "2"-"9". Para introducir "A" pulse 2 ABC 2 veces. Para "Z" minúscula, pulse 9 WXYZ 5 veces.
	0 User: Presión corta: Entrada "0". Presión larga: Va a la pantalla de inicio de sesión de usuario.
	1: Presión corta: Entrada "1". Presión larga: Cambia la plataforma entre la báscula 1 y la báscula 2.
	CLR +/-: Presión corta: Borra caracteres/cadenas al editar la cadena. Si no hay entrada activada, borra la biblioteca activa actual. Si no hay ningún valor añadido, pulsar el botón cambiará el signo del valor entre positivo y negativo.
	. _ -: Presión corta: Entrada . , espacio _ Para introducir _ pulse . _ - 3 veces.
→0←	Efectúa la puesta a cero.
→T←	Efectúa la operación de tara. Al introducir primero el valor y luego pulsar este botón, el número introducido se establecerá como valor de la tara preestablecida.

Pantalla principal de aplicaciones



NAVEGACIÓN POR EL MENÚ Y LA PANTALLA

Pulse el botón de **Menu**  para abrir la lista del menú.

Pulse el botón de abajo  y  para mover la lista de arriba a abajo respectivamente.

Para seleccionar el elemento del menú marcado, pulse . Pulse  para regresar a la pantalla anterior.

3.2 Utilización del equipo

Aplicación de pesaje

Utilice esta aplicación para determinar el peso de los elementos en la unidad de medida seleccionada.

Pesaje

1. Pulse el botón  hasta que se muestre **Weighing** (pesaje) en la parte superior izquierda de la pantalla de inicio (esta aplicación está configurada por defecto).
2. Pulse **Tare** o **Zero** si fuera necesario para empezar.
3. Coloque los objetos en el plato para visualizar el peso de los mismos. Al alcanzar la estabilidad, aparecerá el símbolo *.
4. El valor resultante se visualiza en la línea de pesaje principal con la unidad de medida activa.

4. MANTENIMIENTO

4.1 Limpieza



ADVERTENCIA Peligro de descarga eléctrica. Desconecte el equipo de la fuente de alimentación antes de proceder a su limpieza.
Asegúrese de que no entre líquido en el interior de la Base o Terminal.



Atención: No utilice disolventes, sustancias químicas fuertes, amoniaco o productos de limpieza abrasivos.

Para la superficie exterior del dispositivo puede utilizar un paño ligeramente humedecido con agua o un detergente suave.

4.2 Solución de problemas

Para cuestiones técnicas póngase en contacto con un agente de servicio autorizado de Ohaus. Por favor, visite nuestra página web **www.ohaus.com** para localizar la oficina de Ohaus más cercana a usted.

5. DATOS TÉCNICOS

Los datos técnicos son válidos en las siguientes condiciones:

- Solo para uso en interiores
- Altitud: hasta 2000 m
- Rango de temperatura de funcionamiento: de 5 °C a 40 °C
- Rango de temperatura especificado: de 10 °C a 30 °C (modelos R71MHD3/6/15/35) de -10 °C a 40 °C (modelos R71MD3/6/15/35)
- humedad relativa máxima 80 % para temperaturas de hasta 30 °C, disminuyendo linealmente hasta una humedad relativa de 50 % a 40 °C.
- Fluctuación de voltaje del suministro: ± 10 % del voltaje nominal
- Categoría de instalación: II
- Nivel de contaminación: 2

Especificaciones:

MODELO	R71MHD3	R71MHD6	R71MHD15	R71MHD35
Capacidad	3000 g	6000 g	15000 g	35000 g
Precisión de lectura d	0.01 g	0,02 g	0,1 g	0,1 g
Precisión de lectura con la aprobación e	0.1 g	0,2 g	1 g	1 g
Repetibilidad (desv. est.)	0,01 g	0,02 g	0,1 g	0,1 g
Linealidad	± 0.02 g	± 0.04 g	± 0.2 g	± 0.2 g
Suministro de energía eléctrica	Potencia de entrada: 100-240 V~ 0.5 A 50/60 Hz			

MODELO	R71MD3	R71MD6	R71MD15	R71MD35	R71MD60
Capacidad	3000 g	6000 g	15000 g	35000 g	60000 g
Precisión de lectura d	0.05 g	0,1 g	0,2 g	0,5 g	1 g
Precisión de lectura con la aprobación e	0,5 g	1 g	2 g	5 g	10 g
Repetibilidad (desv. est.)	0,05 g	0,1 g	0,2 g	0,5 g	1 g
Linealidad	± 0.1 g	± 0.2 g	± 0.4 g	± 1 g	± 2 g
Suministro de energía eléctrica	Potencia de entrada: 100-240 V~ 0.5 A 50/60 Hz				

6. CONFORMIDAD

La conformidad a los estándares siguientes es indicada por la marca correspondiente en el producto.

Marca	Estándar
CE	Este producto cumple con la directiva de la UE 2014/30/UE (EMC), 2014/35/UE (LVD) y 2014/31/UE (NAWI). La Declaración de Conformidad de la UE está disponible en www.ohaus.com/ce.
	Este producto cumple con la directiva de la UE 2002/96/CE (WEEE). Elimine este producto, según las disposiciones locales, mediante el sistema de recogida selectiva de aparatos eléctricos y electrónicos. Para obtener instrucciones de eliminación en Europa, consulte www.ohaus.com/weee.

Instrumentos de pesaje verificados
Los equipos usados en transacciones comerciales deben ser verificados y sellados por una entidad cualificada. Es responsabilidad del comprador asegurarse de que se cumplen todos los requisitos legales pertinentes.
Las balanzas verificadas en fábrica llevan el siguiente distintivo en la placa descriptiva.



Los instrumentos de pesaje que requieren ser verificados en dos etapas, no tienen ninguna marca adicional de metrología en la placa descriptiva. La segunda etapa debe ser realizada en el lugar de instalación por el personal del servicio de mantenimiento cualificado para ello.. Contactar con la representación local.
Si las regulaciones nacionales limitan el periodo de validez de la verificación, el usuario debe seguir estrictamente el periodo de re-verificación e informar las medidas y el peso a las autoridades.

Dado que la legislación sobre garantías difiere de un país a otro, le rogamos que, para más información, se ponga en contacto con Ohaus o con su Distribuidor local de Ohaus.

1. INFORMATIONS DE SECURITE

Définition des symboles et des indicateurs d'avertissement

AVERTISSEMENT pour une situation dangereuse avec un risque moyen pouvant être à l'origine de blessures ou d'un décès, s'il n'est pas évité.

PRECAUTION pour une situation dangereuse avec un faible risque pouvant être à l'origine de dommages au dispositif ou aux biens, d'une perte de données, ou de blessures, s'il n'est pas évité.

Attention pour une information importante concernant le produit.

Note pour plus d'informations utiles concernant le produit.

Symboles d'avertissement


Danger général


Choc électrique

Précautions de sécurité



PRECAUTION : Lire attentivement tous les avertissements de sécurité avant l'installation, le branchement et l'entretien de cet appareil. Le non-respect de ces avertissements peut entraîner des blessures corporelles et/ou des dommages matériels. Conserver ces instructions pour toute utilisation future.

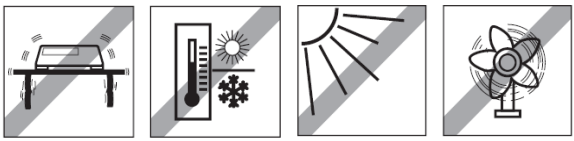
- Vérifier que la plage de tension CA d'entrée imprimée sur l'étiquette des données de l'adaptateur corresponde à l'alimentation secteur locale.
- Ne brancher l'adaptateur CA qu'à des prises compatibles reliées à la terre.
- Positionner l'appareil de façon à ce que l'adaptateur puisse être facilement déconnecté de la prise.
- Positionner le cordon d'alimentation en s'assurant qu'il ne crée pas un obstacle ou un risque de chute.
- N'utiliser l'appareil que dans les conditions ambiantes spécifiées dans ce manuel d'utilisation.
- Ne pas utiliser l'appareil dans les environnements dangereux ou explosifs.
- Débrancher l'appareil de la prise murale avant de le nettoyer ou d'en assurer l'entretien.
- L'entretien doit être impérativement assuré par du personnel autorisé.

Règles d'utilisation
Utiliser l'appareil uniquement à l'effet de <pesage/indication du taux d'humidité/etc.>, comme déterminé dans le manuel d'utilisation. Tout autre type d'utilisation ou de maniement au-delà des limites des caractéristiques techniques déterminées sans le consentement écrit de la société OHAUS sera considéré comme non conforme.
Cet appareil est conforme aux normes industrielles et aux règles de sécurité en vigueur ; cependant, son utilisation peut engendrer un risque de danger.
Si l'appareil n'est pas utilisé conformément au présent manuel d'utilisation, sa protection souhaitée peut s'en trouver altérée, auquel cas OHAUS déclinera toute responsabilité.

2. INSTALLATION

2.1 Sélectionner l'emplacement

L'emplacement doit être résistant, plan et horizontal. Éviter les emplacements avec des courants d'air excessifs, des vibrations, des sources de chaleur ou de changements rapides de température. Laisser suffisamment de place autour de l'appareil.



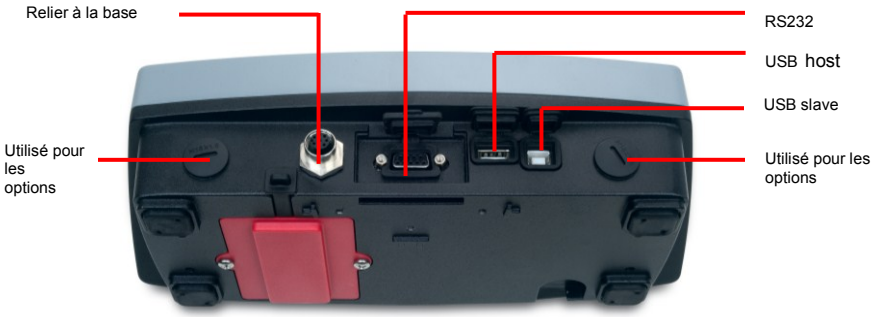
2.2 Branchement de l'alimentation

Installation du cordon d'alimentation CA
Brancher le cordon d'alimentation secteur à la prise de l'appareil, et puis brancher la fiche CA à une prise d'alimentation adaptée.

Attention : Pour le pesage optimal, laisser la balance se préchauffer pendant au moins 60 minutes avant l'utilisation.

2.3 Branchement de l'interface

Utiliser le port RS-232 intégré pour relier l'appareil à l'ordinateur ou à l'imprimante avec un câble normal (droit) série. Ou le brancher en utilisant le port USB de la balance.



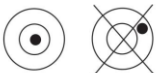
Raccords d'interface sur le panneau arrière du terminal.



Faire passer le câble du terminal le long de la bobine en bas de la balance.
Ou faire passer le câble dans le sillon près du bouton déclencheur.

2.4 Mise à niveau de l'appareil

Pour mettre l'appareil à niveau, ajuster les pieds/la roue de nivellement de manière à ce que la bulle soit au centre du cercle de l'indicateur de niveau. S'assurer que l'appareil est mis à niveau à chaque changement d'emplacement.



2.5 Étalonnage de départ

Pour des résultats optimaux, l'étalonnage de l'appareil doit être vérifié avant la première utilisation. Si une correction est nécessaire, consultez la section Étalonnage du manuel d'instruction.

3. FONCTIONNEMENT

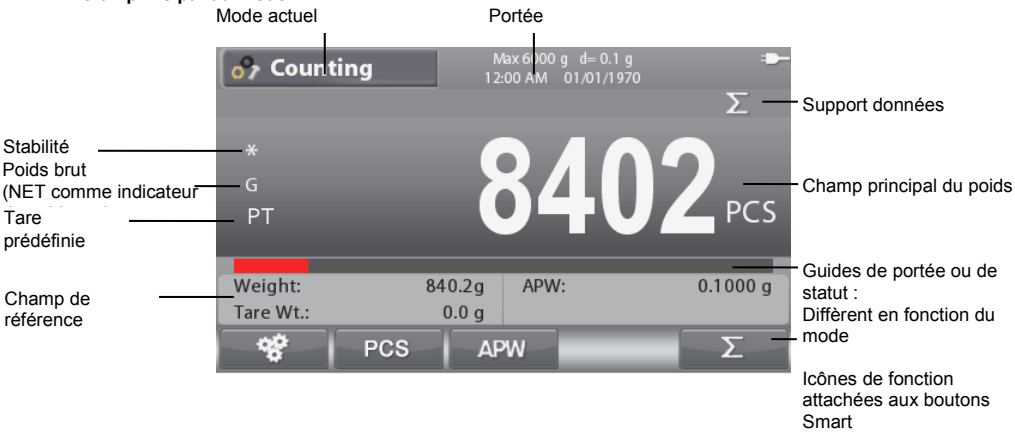
3.1 Écran d'affichage, écran d'accueil

CONTROLES



Bouton	Action	
	Entrée/Sortie du menu Bibliothèque.	
	Navigation entre les modes d'application disponibles.	
	Envoi des données aux ports disponibles selon la configuration retenue.	
	Affichage des renseignements sur le mode d'application retenu, la bibliothèque, l'utilisateur et le Menu	
	Entrée/Sortie du menu de l'utilisateur	
g kg lb	Changement de l'unité de pesage principale choisie parmi les unités disponibles	
	2 ABC 9 WXYZ	Pression brève : Saisie '2'-'9' Pour saisir 'A', appuyer 2 ABC 2 fois. Pour 'Z' minuscule, appuyer 9 WXYZ 5 fois.
	0 User	Pression brève : Saisie '0' Pression longue : Passage à l'écran d'identification de l'utilisateur
	1	Pression brève : Saisie '1' Pression longue : Changement de la plate-forme entre la balance 1 et la balance 2
	CLR +/-	Pression brève : Effacement du caractère/de la chaîne lors de l'édition de la chaîne S'il n'y a aucune saisie active, effacement de la bibliothèque active en cours . A défaut de saisie d'une nouvelle valeur, la pression sur ce bouton entraîne le changement du signe (plus ou moins).
	. ␣ -	Pression brève : Saisie '.', espace, '_' Pour saisir '_' appuyer . ␣ - 3 fois.
→0←	Remise à zéro	
→T←	Pesée de tare En saisissant d'abord une valeur et puis en appuyant sur ce bouton, le chiffre en question sera saisi comme Tare prédéfinie.	

Écran principal du mode



MENU & NAVIGATION A L'ECRAN

Appuyer sur le bouton **Menu**  pour ouvrir la liste du menu.

Appuyer sur le bouton au-dessous de  et  pour parcourir la liste.

Pour sélectionner l'élément du menu mis en relief, appuyer sur . Appuyer sur  pour retourner à l'écran précédent.

3.2 Utilisation de l'appareil

Mode Pesée

S'en servir pour déterminer le poids de produits en unité choisie.

Pesage

1. Appuyer sur le bouton  jusqu'à ce que **Weighing** (Pesage) s'affiche dans la partie gauche supérieure de l'écran d'accueil (c'est le mode par défaut).
2. Appuyer sur **Tare** ou **Zero,** s'il est nécessaire de démarrer.
3. Placer les produits sur le plateau pour que le poids s'affiche. Une fois l'appareil stabilisé, * s'affiche.
4. Le résultat exprimé en unité de mesure active est affiché dans la ligne principale de pesage.

4. ENTRETIEN

4.1 Nettoyage



AVERTISSEMENT : Risque de choc électrique dangereux. Débrancher l'appareil de l'alimentation avant le nettoyage.
S'assurer qu'aucun liquide ne pénètre à l'intérieur de l'appareil.



Attention: Ne pas utiliser les solvants, produits chimiques, alcool, ammoniaque ou produits abrasifs.

Le boîtier peut être nettoyé avec un chiffon humide et un détergent doux.

4.2 Dépannage

Pour les questions techniques, contacter un réparateur agréé Ohaus. Visiter notre site Web www.ohaus.com pour trouver le bureau Ohaus le plus proche de vous.

5. DONNEES TECHNIQUES

Les données techniques sont valables dans les conditions suivantes :

- Utilisation en intérieur seulement.
- Altitude: jusqu'à 2000 m.
- Température de fonctionnement : de 5°C à 40°C.
- Température recommandée : de 10°C à 30°C (modèles R71MHD3/6/15/35) de -10°C à 40°C (modèles R71MD3/6/15/35)
- Humidité : humidité relative maximale 80% jusqu'à 30°C, diminuant linéairement à l'humidité relative de 50% à 40°C
- Alimentation secteur - fluctuations de tension: jusqu'à ± 10% de la tension nominale
- Catégorie d'installation II:
- Degré de pollution : 2

Caractéristiques techniques :

MODÈLE	R71MHD3	R71MHD6	R71MHD15	R71MHD35
Portée	3000 g,	6000 g,	15000 g,	35000 g
Graduation d	0,01 g	0,02 g	0,1 g	0,1 g
Graduation e agréée	0,1 g	0,2 g	1 g	1 g
Reproductibilité (dév. norm.)	0,01 g	0,02 g	0,1 g	0,1 g
Linéarité	± 0,02 g	± 0,04 g	± 0,2 g	± 0,2 g
Alimentation	Alimentation : 100-240 V~ 0,5 A 50/60 Hz			

MODÈLE	R71MD3	R71MD6	R71MD15	R71MD35	R71MD60
Portée	3000 g	6000 g	15000 g	35000 g	60000 g
Graduation d	0,05 g	0,1 g	0,2 g	0,5 g	1 g
Graduation e agréée	0,5 g	1 g	2 g	5 g	10 g
Reproductibilité (dév. norm.)	0,05 g	0,1 g	0,2 g	0,5 g	1 g
Linéarité	± 0,1 g	± 0,2 g	± 0,4 g	± 1 g	± 2 g
Alimentation	Alimentation : 100-240 V~ 0,5 A 50/60 Hz				

6. CONFORMITÉ

La conformité aux normes suivantes est indiquée par la marque correspondante sur le produit.

Marque	Norme
CE	Ce produit est conforme aux directives européennes 2014/30/EU, 2014/35/EU et 2014/31/EU. La déclaration de conformité européenne est disponible en ligne sur www.ohaus.com/ce.
	Ce produit est conforme à la directive européenne 2002/96/CE (DEEE). Merci de rejeter ce produit conformément à la réglementation locale dans un point spécifique de collecte de matériel électrique et électronique. Pour les instructions de rejet et recyclage en Europe, merci de consulter le site www.ohaus.com/weee.

Appareils de pesage vérifiés
Lorsque l'appareil est utilisé dans le commerce ou en mode légalement contrôlé, il doit être mis en place, vérifié et scellé en conformité avec la réglementation locale concernant les poids et mesures. Il est de la responsabilité de l'acheteur de s'assurer que toutes les exigences légales applicables sont satisfaites.
Les appareils de pesage vérifiés sur le lieu de fabrication portent la marque métrologique supplémentaire suivante sur la plaque signalétique.

CE MXX 1259

Les appareils de pesage à vérifier en deux étapes ne portent pas de marque métrologique supplémentaire sur la plaque signalétique. La seconde étape de validation de conformité doit être effectuée par un service des poids et mesures agréé.
Si une réglementation nationale limite la période de validité de la vérification, il incombe à l'utilisateur de s'assurer de l'actualisation de la vérification de l'appareil auprès de l'autorité agréée.

Comme les vérifications varient suivant les juridictions, l'utilisateur devra prendre contact avec l'organisme agréé local afin de s'informer

1. SICHERHEITSINFORMATIONEN

Diese Anleitung umfasst die Informationen über die Installation, den Betrieb und die Wartung der Adventurer Waagen. lesen Sie diese Benutzeranleitung vor der Installation und vor dem Betrieb

Bedeutung der Signalwörter und Warnsymbole

WARNUNG wird für gefährliche Situationen mit mittlerem Risiko verwendet, die zur Verletzung oder Tod führen können.

VORSICHT wird für gefährliche Situationen mit geringem Risiko verwendet, die zu Schäden am Gerät oder anderen Sachbeschädigungen, zum Datenverlust oder zu Verletzungen führen kann.

Achtung wird für wichtige Informationen zum Produkt verwendet.

Anmerkung wird für nützliche Informationen zum Produkt verwendet.

Warnsymbole



Allgemeine Gefahr



Stromschlag

Sicherheitsmaßnahmen



VORSICHT: Lesen Sie alle Sicherheitshinweise, bevor Sie das Geräte installieren, anschließen oder reparieren. Die Nichtbeachtung dieser Warnhinweise kann zu Verletzungen und/oder Beschädigungen führen. Bewahren Sie alle Anweisungen zum späteren Nachschlagen auf.

- Überprüfen Sie, ob die lokale AC-Stromversorgungsspannung in dem Bereich liegt, welcher auf dem Etikett des AC-Adapters angegeben ist.
- Stellen Sie die Waage so auf, dass Sie den Adapter problemlos von der Steckdose ziehen könne.
- Schließen Sie das Adapter nur an eine kompatible, geerdete Steckdose an.
- Das Netzkabel darf keine Stolpergefahr und kein Hindernis darstellen.
- Bedienen Sie das Gerät nur unter den in der Bedienungsanleitung angegebenen Umgebungsbedingungen.
- Bedienen Sie das Gerät nicht in einer gefährlichen oder explosiven Umgebung.
- Trennen Sie das Gerät vor dem Reinigen oder Service von der Stromversorgung.
- Reparaturen sollten nur von autorisierten Partnern durchgeführt werden..

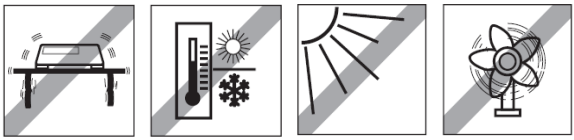
Verwendungszweck

Verwenden Sie das Gerät ausschließlich für <Wiegen/Feuchtigkeitsbestimmung/ usw. entsprechend der Beschreibung in der Bedienungsanleitung. Jede andere Art von Nutzung und Betrieb außerhalb der technischen Spezifikationsgrenzen wird, ohne schriftliche Zustimmung von OHAUS, als nicht bestimmungsgemäßer Gebrauch angesehen.
Dieses Gerät entspricht den aktuellen Industriestandards und den anerkannten Sicherheitsregeln, es kann aber eine Gefahr im Einsatz darstellen.
Sollte das Gerät nicht entsprechend dieser Betriebsanleitung verwendet werden, kann der Schutz des Gerätes beeinträchtigt werden und OHAUS übernimmt keine Haftung.

2. INSTALLATION

2.1 Auswahl des Standortes

Die Stellfläche muss stabil, flach und eben sein. Vermeiden Sie Standorte mit starken Luftströmungen, Vibrationen, Wärmequellen oder plötzlichen Temperaturänderungen. Sorgen Sie um ausreichend Platz um das Gerät herum**.**



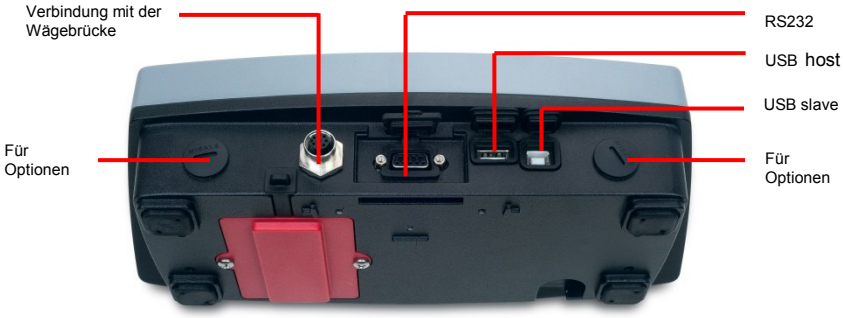
2.2 Stromversorgung anschließen

Netzadapter installieren
Verbinden Sie das AC-Adapter mit dem Netzanschluss des Gerätes und schließen Sie den Netzstecker an eine geeignete Steckdose an.

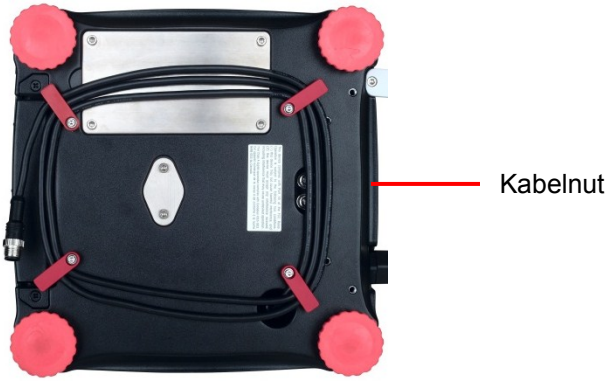
Achtung: Um optimale Effizient sicherzustellen, geben sie 60 Minuten Zeit für die Erwärmung vor dem Betrieb.

2.3 Schnittstelle anschließen

Verbinden Sie den integrierten Anschluss RS-232 der Waage über ein serielles Standardkabel mit dem Computer oder Drucker. Sie können auch den USB-Anschluss der Waage verwenden.



Schnittstellen an der Rückseite des Terminals.

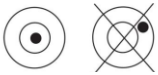


Verlegen Sie das Terminalkabel entlang der Kabelringe auf der Unterseite der Waage.
Sie können auch das Kabel durch die Nut in der Nähe der Freigabetaste verlegen.

2.4 Levelling the Instrument

Nivellierung

Um das Gerät zu nivellieren sollen Sie die Füße so einstellen, dass die Luftblase der Libelle in der Kreismitte steht.
Vergewissern Sie sich, dass das Geräte immer am neuen Standort nivelliert ist.



2.5 Erste Kalibrierung

Zur Erzielung bester Ergebnisse sollte die Kalibrierung des Gerätes vor dem ersten Gebrauch überprüft werden. Falls die Einstellung erforderlich sein sollte, finden Sie die Hinweise zur Kalibrierung in der Bedienungsanleitung.

3. BETRIEB

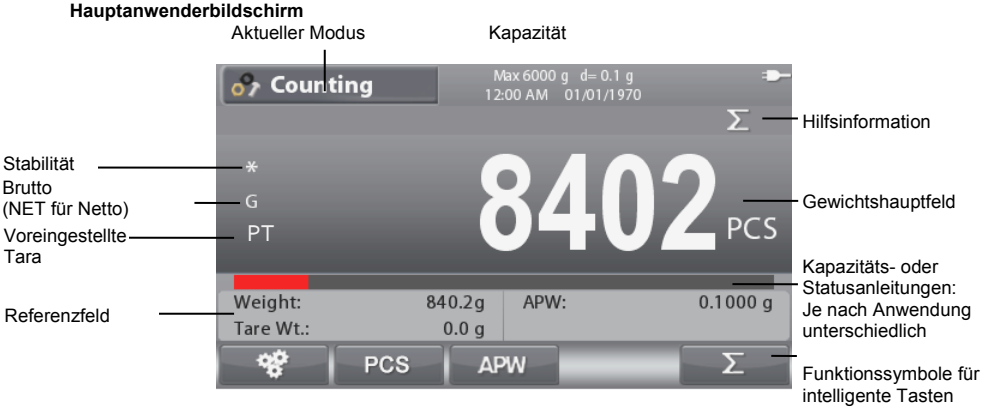
3.1 Übersicht über das Display, Ausgangsschirm

BEDIENELEMENTE



Taste	Aktion
	Bibliotheksmenü öffnen/verlassen
	Zwischen den verfügbaren Anwendungsmodi umschalten
	Messdaten an die verfügbaren Kommunikationsanschlüsse entsprechend den aktuellen Einstellungen senden.
	Informationen über Anwendungsmodus, Bibliothek, Benutzer und Menü zeigen
	Benutzermenü öffnen/verlassen
g kg lb	Hauptwägeeinheit zwischen den verfügbaren Einheiten umschalten
2 ABC … 9 WXYZ	Kurzes Drücken: '2'-'9' eingeben Zur Eingabe von 'A' 2 ABC 2 x drücken Zur Eingabe von kleinem 'Z', 9 WXYZ 5 x drücken.
0 User	Kurzes Drücken: '0' eingeben Langes Drücken: Zum Anmeldebildschirm des Benutzers gehen
1	Kurzes Drücken: '1' eingeben Langes Drücken: Plattform zwischen der Waage 1 und 2 umschalten
CLR +/-	Kurzes Drücken: Zeichen/Zeichenkette bei Bearbeitung einer Zeichenkette löschen Wenn keine Eingabe aktiv ist, die aktuelle aktive Bibliothek löschen Wenn kein Wert hinzugefügt wird, die Betätigung dieser Taste wird den Wertvorzeichen zwischen negativ und positiv umschalten.
. ␣ -	Kurzes Drücken: Eingabe von '.', space, '_' Zur Eingabe von '_' . ␣ - 3 x drücken.
→0←	Führt eine Nullstellung aus
→T←	Führt eine Tarierung aus Wenn Sie zuerst den Wert eingeben und dann diese Taste drücken, wird der eingegebene Zahlenwert als voreingestellter Tarawert verwendet.

Hauptanwenderbildschirm



MENÜ & BILDSCHIRMNAVIGATION

Drücken Sie **Mer**  um die Menüleiste zu öffnen.

Drücken die die Taste  oder  um die Liste nach oben oder nach unten zu bewegen.

Um das gewählte Menüelement zu übernehmen, drücken Sie . Drücken Sie  um zurück zum letzten Bildschirm zu gehen.

3.2 Benutzung des Gerätes

Wägen

Die Anwendung wird benutzt, um das Gewicht eines Gegenstandes in der gewählten Einheit zu bestimmen.

Wägen:

1. Drücken Sie die Taste  bis **Weighing** (Wägen) oben links im Ausgangsbildschirm angezeigt wird (dies ist eine Standardanwendung).).
2. Drücken Sie ggf. auf **Tare** oder auf **Zero** um den Vorgang zu beginnen..
3. Legen Sie Objekte auf der Schale, um das Gewicht anzuzeigen. Wenn das Gewicht stabil ist, erscheint *..
4. Das Ergebnis wird in der aktiven Wägeeinheit in der Hauptanzeigelinie angezeigt..

4. WARTUNG

4.1 Reinigung



WARNUNG: Stromschlaggefahr. Trennen Sie das Gerät vor den Reinigungsarbeiten von der Stromversorgung.
Stellen Sie sicher, dass keine Flüssigkeiten in das Innere des Gehäuses gelangen.



Achtung: Verwenden Sie keine Lösungsmittel, aggressive Chemikalien, Ammoniak oder Scheuermittel..

Die Gehäuseflächen dürfen mit einem fusselfreien, leicht mit Wasser oder einer milden Reinigungslösung getränktes Tuch gereinigt werden.

.

4.2 Fehlerbehebung

Bei technischen Fragen wenden Sie sich an den autorisierten Ohaus Service Agenten. Besuchen Sie unsere Webseite unter **www.ohaus.com**, um eine Ohaus-Niederlassung in Ihrer Nähe zu finden.

5. TECHNISCHE DATEN

Die technischen Daten gelten unter folgenden Bedingungen:

- Nur für inneren Gebrauch
- Zulässige Höhe: bis 2000 m
- Definierter Temperaturbereich: 5 °C bis 40°C
- Definierter Temperaturbereich: 10 °C bis 30 °C (R71MHD3/6/15/35 Modelle) -10 °C bis 40 °C (R71MD3/6/15/35 Modelle)
- Luftfeuchtigkeit: maximale relative Luftfeuchtigkeit 80 % für Temperaturen bis zu 30°C lineal abnehmend bis 50% relativer Luftfeuchtigkeit bei 40°C
- Netzspannungsschwankungen: bis ±10% der Nennspannung
- Installationskategorie II
- Verschmutzungsgrad: 2

Spezifikationen:

MODELL	R71MHD3	R71MHD6	R71MHD15	R71MHD35
Kapazität	3000 g	6000 g	15000 g	35000 g
Ablesbarkeit d	0.01 g	0.02 g	0.1 g	0.1 g
Zugelassenen Ablesbarkeit e	0.1 g	0.2 g	1 g	1 g
Wiederholbarkeit (Stand.abweich)	0.01 g	0.02 g	0.1 g	0.1 g
Linearität	± 0.02 g	± 0.04 g	± 0.2 g	± 0.2 g
Anschluss	Stromeingang: 100-240 V~ 0.5 A 50/60 Hz			

MODEL	R71MD3	R71MD6	R71MD15	R71MD35	R71MD60
Kapazität	3000 g	6000 g	15000 g	35000 g	60000 g
Ablesbarkeit d	0.05 g	0.1 g	0.2 g	0.5 g	1 g
Zugelassenen Ablesbarkeit e	0.5 g	1 g	2 g	5 g	10 g
Wiederholbarkeit (Stand.abweich)	0.05 g	0.1 g	0.2 g	0.5 g	1 g
Linearität	± 0.1 g	± 0.2 g	± 0.4 g	± 1 g	± 2 g
Anschluss	Stromeingang: 100-240 V~ 0.5 A 50/60 Hz				

6. NORMENKONFORMITÄT

Die Einhaltung der folgenden Normen ist durch entsprechende Kennzeichnung auf dem Produkt markiert.

Kennzeichnung	Standard
CE	Dieses Produkt entspricht den EU-Richtlinien 2014/30/EU (EMC), 2014/35/EU (LVD) und 2014/31/EU (NAWI). Die EU Konformitätserklärung finden Sie online unter www.ohaus.com/ce.
	Dieses Produkt entspricht der EU-Richtlinie 2002/96/EC (WEEE). Entsorgen Sie das Produkt gemäß den lokalen Bestimmungen in einer angegebenen Sammelstelle für elektrische und elektronische Geräte. Hinweise zur Entsorgung in Europa finden Sie unter www.ohaus.com/weee.
	AS/NZS 61000.6.1, AS/NZS 61000.6.3

Zugelassene Wägegeräte

Wenn die Waage im Handel oder in gesetzlich kontrollierten Anwendungen verwendet wird, muss sie eingestellt, geeicht und verplombt werden entsprechend der lokalen Regulierungen über Gewichte und Maße. Der Käufer haftet dafür, dass alle gesetzlichen Anforderungen erfüllt sind.
Wägeinstrumente, die am Herstellungsort verifiziert werden, tragen eine der angeführten Marken auf dem Schild mit der Beschreibung.

CE MXX 1259

Bei Wägeinstrumenten, die in zwei Phasen verifiziert werden müssen, befindet sich auf dem Schild keine Zusatzmarkierung. Die zweite Phase der anfänglichen Verifizierung muss durch nationale Behörden für Maße u. Gewichte durchgeführt werden. Falls der Gültigkeitszeitraum der Verifizierung durch nationale Vorschriften eingeschränkt wird, muss der Benutzer des Wägeinstruments die Neuverifizierungsfrist streng einhalten und die entsprechenden Behörden für Maße und Gewichte informieren. Der Käufer muss seine lokalen Behörden für Maße und Gewichte anfragen, wenn er die Anforderungen nicht kennt, da sie vom Land zu Land unterschiedlich sind.

Der Käufer muss seine lokalen Behörden für Maße und Gewichte anfragen, wenn er die Anforderungen nicht kennt, da sie vom Land zu Land unterschiedlich sind.

1. INFORMAZIONI SULLA SICUREZZA

Definizione dei segnali e dei simboli di pericolo

PERICOLO Indica una situazione pericolosa che, se non evitata, può causare lesioni o incidenti mortali.

AVVERTENZA Indica una situazione pericolosa che, se non evitata, può causare danni al dispositivo o ad altri beni, una perdita di dati e lesioni.

Attenzione Indica informazioni importanti sul prodotto.

Nota Indica informazioni utili sul prodotto.

Simboli di pericolo

 Pericolo generale

 Elettrocuzione

Precauzioni di sicurezza



AVVERTENZA: Leggere tutte le avvertenze di sicurezza prima di installare l'apparecchiatura o effettuare collegamenti e interventi di manutenzione della stessa. Il mancato rispetto di queste avvertenze può causare lesioni alle persone e/o danni materiali. Conservare le istruzioni per poterle consultare in futuro.

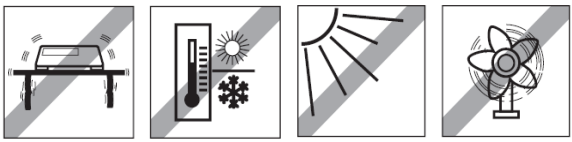
- Verificare che la tensione di alimentazione CA locale rientri nell'intervallo di tensione in ingresso riportato sull'etichetta posta sullo strumento.
- Collegare il cavo di alimentazione CA solo a una presa di corrente con messa a terra compatibile.
- Posizionare lo strumento in modo che il cavo di alimentazione CA possa essere facilmente staccato dalla presa di corrente.
- Posizionare il cavo di alimentazione in modo che non costituisca un potenziale ostacolo o pericolo di inciampo.
- Utilizzare l'apparecchiatura solo nelle condizioni ambientali specificate nelle istruzioni per l'utilizzo.
- Non utilizzare l'apparecchiatura in ambienti pericolosi o esplosivi.
- Scollegare l'apparecchiatura dalla rete elettrica prima di eseguire interventi di pulizia o manutenzione.
- La manutenzione deve essere eseguita solo da personale autorizzato.

Destinazione d'uso
Utilizzare lo strumento esclusivamente per le finalità descritte nel manuale. Qualsiasi altro tipo di impiego e funzionamento oltre i limiti delle specifiche tecniche senza il consenso scritto di OHAUS è da considerarsi improprio.
Questo strumento è conforme agli standard industriali attuali e alle norme di sicurezza riconosciute; tuttavia, può costituire un pericolo durante l'uso.
OHAUS non si assume alcuna responsabilità per l'uso dello strumento non conforme alle presenti istruzioni che può comprometterne la sicurezza.

2. INSTALLAZIONE

2.1 Scelta della collocazione

Il posto di collocazione dell'apparecchiatura deve essere robusto, piatto e livellato. Evitare luoghi con eccessiva corrente d'aria, vibrazioni, fonti di calore o sbalzi di temperatura. Lasciare uno spazio sufficiente intorno allo strumento.



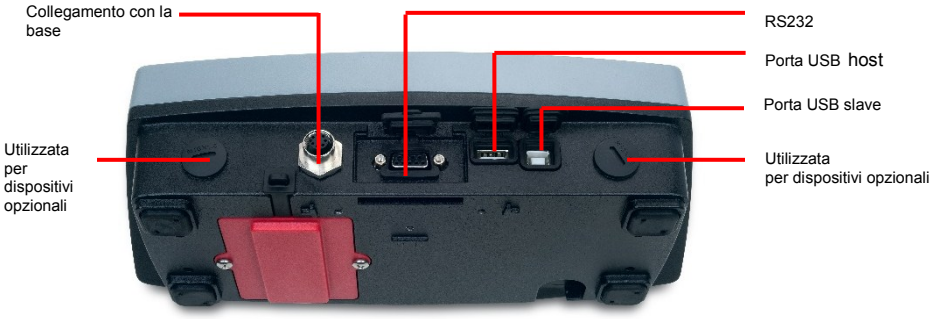
2.2 Collegamento dell'alimentazione elettrica

Installazione del cavo di alimentazione CA
Collegare il cavo di alimentazione di rete CA al connettore di alimentazione dello strumento, quindi collegare la spina CA ad una presa elettrica.

Attenzione: Per garantire le migliori prestazioni di pesatura, lasciare riscaldare la bilancia per 60 minuti prima dell'uso.

2.3 Collegamento dell'interfaccia

Utilizzare la porta RS-232 integrata per collegare lo strumento a un computer o una stampante con un cavo seriale standard (diretto). La bilancia può essere collegata anche tramite la sua porta USB.



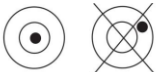
Connessioni di interfaccia sul retro del terminale.



Avvitare il cavo del terminale lungo le spire del cavo sul fondo della bilancia.
Oppure passare il cavo attraverso la scanalatura accanto al pulsante di rilascio.

2.4 Messa in bolla dello strumento

Per mettere in bolla lo strumento, regolare i piedi e la rotella di livellamento in modo che la bolla sia centrata nel cerchio dell'indicatore di livello. Accertarsi che l'apparecchiatura si trovi in piano ogni volta che la sua posizione viene modificata.



2.5 Calibrazione iniziale

Per ottenere migliori risultati, la taratura dello strumento dovrebbe essere controllata prima del primo utilizzo. Se è necessaria una regolazione, consultare la sezione Calibrazione del manuale di istruzioni.

3. FUNZIONAMENTO

3.1 Vista sinottica del display: schermata iniziale

COMANDI



Pulsante	Azione
	Accede/Esce dal menu di archivio
	Passa tra le modalità di applicazione disponibili
	Invia i dati di misura alle porte di comunicazioni disponibili secondo le impostazioni correnti.
	Visualizza informazioni relativi alla modalità di applicazione, archivio, utente e menu
	Accede/Esce dal menu utente
g kg lb	Passa tra diverse unità disponibili per impostare l'unità principale
2 ABC … 9 WXYZ	Pressione breve: Inserisce cifre "2"-"9" Per inserire la "A", premere 2 ABC 2 volte. Per inserire la "Z" minuscola, premere 9 WXYZ 5 volte.
0 User	Pressione breve: Inserisce cifra "0" Pressione lunga: Va alla pagina di login utente
1	Pressione breve: Inserisce cifra "1" Pressione lunga: Passa tra bilancia 1 e 2 per l'uso della piattaforma
CLR +/-	Pressione breve: Cancella carattere/stringa durante la modifica di una stringa Se nessun inserimento è attivo, cancella l'archivio corrente Se non viene aggiunto alcun valore, premendo questo pulsante si cambia tra segno positivo e negativo.
. ␣ -	Pressione breve: Inserisce ".", spazio, "_" Per inserire "_", premere . ␣ - 3 volte.
→0←	Esegue l'operazione di azzeramento
→T←	Esegue l'operazione di tara Premendo questo pulsante dopo aver inserito un valore, si imposta il valore di tara preimpostata.

Schermata principale dell'applicazione



NAVIGAZIONE NEI MENU E NELLE SCHERMATE

Premere il tasto  re la lista del menu.

Premere i pulsanti  e  per scorrere la lista rispettivamente in giù e in su.

Per selezionare la voce evidenziata, premere . Premere  per tornare alla pagina precedente.

3.2 Uso dello strumento

Applicazione di pesatura

Utilizzare questa applicazione per determinare il peso degli articoli utilizzando l'unità di misura selezionata.

Pesatura

1. Premere il pulsante  fino a che nella parte in alto a sinistra della schermata iniziale non appaia la scritta **Weighing** (pesatura) (applicazione predefinita).
2. Se necessario, premere **Tara** oppure **Zero** per iniziare.
3. Posizionare gli oggetti sul piatto per visualizzarne il peso. Quando il valore è stabile, viene visualizzato il simbolo *****.
4. Il valore risultante viene visualizzato nella riga principale di pesatura, nell'unità di misura attiva.

4. MANUTENZIONE

4.1 Pulizia



PERICOLO: Pericolo di elettrocuzione. Scollegare l'apparecchiatura dalla rete di alimentazione prima della pulizia.
Assicurarsi che nessun liquido penetri all'interno dello strumento.



Attenzione: Non utilizzare solventi, prodotti chimici corrosivi, ammoniaca o detergenti abrasivi.

Sulle superfici dell'apparecchio può essere utilizzato un panno leggermente inumidito con acqua o con un detergente delicato.

4.2 Risoluzione dei problemi

Per problemi tecnici contattare un agente di manutenzione Ohaus autorizzato. Si prega di visitare il nostro sito web www.ohaus.com per individuare l'ufficio Ohaus più vicino.

5. DATI TECNICI

I dati tecnici sono validi nelle seguenti condizioni:

- Solo uso interno
- Altitudine: fino a 2000 m
- Intervallo di temperatura di funzionamento: da 5°C a 40°C.
- Intervallo di temperatura indicato: da 10°C a 30°C (modelli R71MHD3/6/15/35) da -10°C a 40°C (modelli R71MD3/6/15/35)
- Umidità: umidità relativa massima 80% per temperature fino a 30°C, diminuzione lineare fino al 50% di umidità relativa a 40°C.
- Fluttuazioni di tensione nell'alimentazione di rete: fino a ± 10 % della tensione nominale
- Categoria di installazione II
- Grado di inquinamento: 2

Specifiche tecniche:

MODELLO	R71MHD3	R71MHD6	R71MHD15	R71MHD35
Portata	3000 g	6000 g	15000 g	35000 g
Leggibilità d	0,01 g	0,02 g	0,1 g	0,1 g
Leggibilità approvata e	0,1 g	0,2 g	1 g	1 g
Ripetibilità (deviazione standard)	0,01 g	0,02 g	0,1 g	0,1 g
Linearità	± 0,02 g	± 0,04 g	± 0,2 g	± 0,2 g
Alimentazione	Ingresso alimentazione: 100-240 V~ 0,5 A 50/60 Hz			

MODELLO	R71MD3	R71MD6	R71MD15	R71MD35	R71MD60
Portata	3000 g	6000 g	15000 g	35000 g	60000 g
Leggibilità d	0,05 g	0,1 g	0,2 g	0,5 g	1 g
Leggibilità approvata e	0,5 g	1 g	2 g	5 g	10 g
Ripetibilità (deviazione standard)	0,05 g	0,1 g	0,2 g	0,5 g	1 g
Linearità	± 0,1 g	± 0,2 g	± 0,4 g	± 1 g	± 2 g
Alimentazione	Ingresso alimentazione: 100-240 V~ 0,5 A 50/60 Hz				

6. CONFORMITÀ

La conformità ai seguenti standard è indicata dal relativo marchio presente sul prodotto.

Marchio	Standard
CE	Questo prodotto è conforme alle direttive 2014/30/UE (EMC), 2014/35/UE (LVD) e 2014/31/UE (NAWI). La dichiarazione di conformità CE è disponibile online all'indirizzo www.ohaus.com/ce.
	Questo prodotto è conforme alla direttiva 2002/96/CE (WEEE). Si prega di smaltire questo prodotto in conformità alla normativa vigente presso il punto di raccolta indicato per le apparecchiature elettriche ed elettroniche. Per le norme di smaltimento vigenti in Europa, fare riferimento a www.ohaus.com/weee.

Strumenti di pesatura verificati

Quando lo strumento viene usato nel commercio o per un'applicazione regolata dalle disposizioni di legge, deve essere impostato, verificato e sigillato in conformità con la normativa locale in materia di pesatura e misurazione. È responsabilità dell'acquirente garantire che tutti i requisiti di legge pertinenti siano soddisfatti.
Gli strumenti di pesatura verificati presso il luogo di fabbricazione recano la seguente marcatura metrologica supplementare sulla targhetta descrittiva.



Gli strumenti di pesatura da certificare in due fasi sono sprovvisti di marcatura metrologica supplementare sulla targhetta descrittiva. La seconda fase di valutazione della conformità deve essere effettuata dalle autorità metrologiche responsabili. Se la normativa nazionale limita il periodo di validità della verifica, l'utente dello strumento di pesatura deve rigorosamente osservare il periodo di ri-verifica e informare le autorità metrologiche.

Poiché i requisiti di verifica variano a seconda della giurisdizione, l'acquirente dovrà contattare l'ufficio metrologico locale in caso di dubbi sui requisiti previsti.

1. INFORMAÇÕES DE SEGURANÇA

Definição dos sinais de aviso e dos símbolos

AVISO	Para uma situação perigosa de risco médio, resultando possivelmente em lesões ou morte se não for evitada.
CUIDADO	Para uma situação perigosa de risco baixo, resultando em danos no dispositivo, na propriedade ou em perda de dados, possíveis lesões se não for evitada.
Atenção	Informações importantes sobre o produto.
Nota	Informações úteis sobre o produto.

Símbolos de aviso

 Perigo geral

 Choque elétrico

Precauções de segurança



CUIDADO: Leia todos os avisos de segurança antes de instalar, efetuar ligações ou manutenção neste equipamento. O não cumprimento com estes avisos pode resultar em lesões e/ou danos na propriedade. Guarde todas as instruções para futura referência.

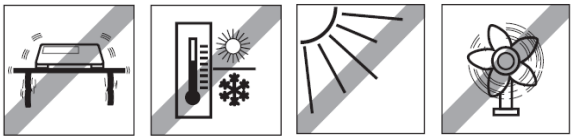
- Verifique se a tensão da fonte de alimentação de CA local está dentro do intervalo da tensão de entrada impresso na etiqueta de classificação do adaptador de CA.
- Ligue apenas o adaptador de CA a uma tomada compatível devidamente ligada à terra.
- Posicione o instrumento de forma a que o adaptador do adaptador de CA possa ser facilmente desligado da tomada.
- Posicione o cabo de alimentação de modo a que não se torne um potencial obstáculo ou perigo para tropeçar.
- Opere o equipamento apenas sob condições ambientais específicas nas instruções do utilizador.
- Não opere o equipamento em ambientes perigosos ou explosivos.
- Desligue o equipamento da fonte de alimentação antes de limpar ou realizar algum serviço na mesma.
- O serviço deve ser realizado apenas por pessoal autorizado.

Utilização pretendida
Utilize o instrumento exclusivamente para <pesagem/determinação de humidade/etc.> conforme descrito nas instruções de funcionamento. Qualquer outro tipo de utilização e funcionamento para além dos limites das especificações técnicas sem autorização por escrito da OHAUS é considerado inadequado.
Este instrumento cumpre com as normas industriais atuais e com os regulamentos de segurança reconhecidos; contudo, pode constituir um perigo na utilização.
Se o instrumento não for utilizado de acordo com estas instruções de funcionamento, a proteção pretendida do instrumento pode ficar comprometida e a OHAUS não assume qualquer responsabilidade.

2. INSTALAÇÃO

2.1 Selecionar a localização

A localização deve ser resistente, plana e nivelada. Evite localizações com correntes de ar excessivas, vibrações, fontes de calor ou mudanças rápidas de temperatura. Deixe espaço suficiente em torno do instrumento.



2.2 Connecting Power

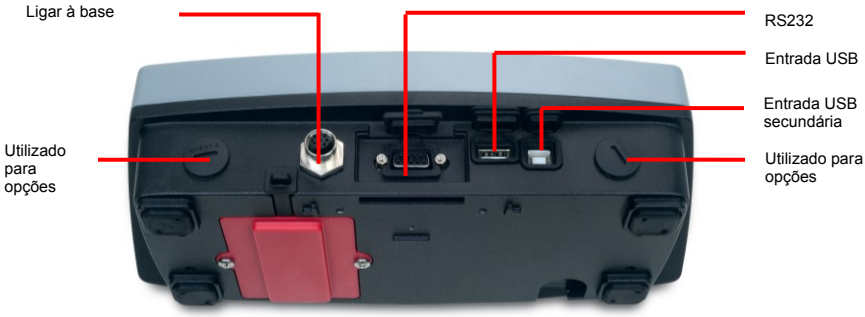
Ligação à energia

Instalação do <cabo de alimentação/adaptador> de CA
Ligue o cabo de alimentação adaptador de CA ao conector de entrada da alimentação do instrumento e, em seguida, ligue a ficha de CA a uma saída elétrica adequada.

Atenção: para um desempenho de pesagem ideal, deixe a balança aquecer durante 60 minutos antes da utilização.

2.3 Ligação da interface

Utilize a porta RS-232 integrada para ligar a um computador ou a uma impressora com um cabo série padrão (reto). Ou ligue utilizando a porta USB da balança.



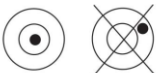
Ligações da interface na parte posterior do Terminal



Cabo do terminal roscado juntamento com as bobinas de cabos na parte inferior da balança.
Passe o cabo através da ranhura junto ao botão de libertação.

2.4 Nivelamento do instrumento

Para nivelar o instrumento, ajuste a <base/roda niveladora> de modo a que a bolha esteja centrada no circulo do indicador de nível. Certifique-se de que o instrumento é nivelado cada vez que a sua localização muda.



2.5 Calibração inicial

Para os melhores resultados, a calibração do instrumento deve ser verificada antes de utilizar. Se for necessário um ajuste, consulte a secção Calibração do manual de instruções.

3. FUNCIONAMENTO

3.1 Visão geral do visor, ecrã inicial

CONTROLOS



Botão	Ação
	Entrar/sair do menu biblioteca
	Alterna entre os modos de aplicação disponíveis
	Envia os dados de medição para as portas de comunicação disponíveis de acordo com as definições atuais.
	Exibe as informações sobre o modo de aplicação, biblioteca, utilizador e menu
	Entrar/sair do menu do utilizador
g kg lb	Altera a unidade de pesagem principal entre as unidades disponíveis
2 ABC / 9 WXYZ	Premir breve: entradas “ ” ” ” ” 2 - 9 Para introduzir “ A ” prima 2 ABC 2 vezes. Para introduzir um “ Z ” minúsculo, prima 9 WXYZ 5 vezes.
0 User	Premir breve: entrada ” ” 0 Premir longo: aceda ao ecrã Início de sessão do utilizador
1	Premir breve: entrada ” ” 1 Premir longo: alterna a plataforma entre as balanças 1 e 2
CLR +/-	Premir breve: apaga o caractere/cadeia ao editar a cadeia Se nenhuma entrada estiver ativa, apague a biblioteca ativa atual Quando não existir qualquer valor adicionado, premir este botão irá alternar o valor atribuído entre o valor positivo e negativo.
. ␣ -	Premir breve: introduza “ . ” , espaço, “ _ ” Para introduzir “ _ ” , prima . ␣ - 3 vezes.
→0←	Realiza a operação Zero
→T←	Realiza a operação Tara Ao introduzir o valor antes e depois de premir este botão, a entrada do número será definida para o valor de Tara predefinido.

Ecrã de aplicações principal



MENU E NAVEGAÇÃO NO ECRÃ

Prima em **Menu** para abrir a lista do menu. 

Prima os botões abaixo  e  para deslocar-se para cima e para baixo na lista, respetivamente.

Para selecionar o item do menu destacado, prima  Prima  para regressar ao ecrã anterior.

3.2 Utilizar o instrumento

Pesagem

1. Se for necessário, prima e mantenha premido Mode (Modo)  até [wWeIGH] (Pesagem) ser exibido.
2. Limpe o tabuleiro e prima Zero para definir a exibição do peso bruto para zero.
3. Se o item for para ser pesado num recipiente, coloque o recipiente vazio no tabuleiro e prima Tare (Tara) para definir a exibição do peso líquido para zero.
4. Adicione o item ao tabuleiro ou recipiente. O ecrã mostra o peso do item.

4. MANUTENÇÃO

4.1 Limpeza



AVISO: Risco de choque elétrico. Desligue o equipamento da fonte de alimentação antes de limpar. Certifique-se de que não entra nenhum líquido para o interior do instrumento.



Atenção: Não utilize solventes, produtos químicos abrasivos, amoníaco ou agentes abrasivos.

As superfícies exteriores do instrumento podem ser limpas com um pano humedecido com água e um detergente neutro.

4.2 Resolução de problemas

Para problemas técnicos, entre em contacto com um agente de serviço autorizado da Ohaus. Visite o nosso site Web **www.ohaus.com** para localizar o estabelecimento Ohaus mais próximo de si.

5. DADOS TÉCNICOS

Os dados técnicos são válidos sob as seguintes condições:

- Apenas para utilização interior.
- Altitude: Até 2000 m.
- Temperatura de funcionamento: 5 °C a 40 °C.
- Temperatura especificada: 10 °C a 30 °C (Modelos R71MHD3/6/15/35) -10 °C a 40 °C (Modelos R71MD3/6/15/35)
- Humidade relativa: humidade relativa máxima de 80 % para temperatura até 30 °C, diminuindo a linearidade da humidade relativa para 50% a 40 °C.
- Flutuações de tensão da fonte de alimentação: até ± 10% da tensão nominal.
- Grau de poluição: 2
- Categoria de instalação: II

ESPECIFICAÇÕES:

Modelo	R71MHD3	R71MHD6	R71MHD15	R71MHD35
Capacidade	3000 g	6000 g	15000 g	35000 g
Legibilidade d	0.01 g	0.02 g	0.1 g	0.1 g
Legibilidade aprovada e	0.1 g	0.2 g	1 g	1 g
Repetibilidade (Std. Dev.)	0.01 g	0.02 g	0.1 g	0.1 g
Linearidade	± 0.02 g	± 0.04 g	± 0.2 g	± 0.2 g
Alimentação	Entrada do adaptador de alimentação de CA de 100-240 V~ 0.5 A 50/60 Hz			

Modelo	R71MD3	R71MD6	R71MD15	R71MD35	R71MD60
Capacidade	3000 g	6000 g	15000 g	35000 g	60000 g
Legibilidade d	0.05 g	0.1 g	0.2 g	0.5 g	1 g
Legibilidade aprovada e	0.5 g	1 g	2 g	5 g	10 g
Repetibilidade (Std. Dev.)	0.05 g	0.1 g	0.2 g	0.5 g	1 g
Linearidade	± 0.1 g	± 0.2 g	± 0.4 g	± 1 g	± 2 g
Alimentação	Entrada do adaptador de alimentação de CA de 100-240 V~ 0.5 A 50/60 Hz				

6. CONFORMIDADE

A conformidade com as seguintes normas está indicada pela marca correspondente no produto.

Marca	Norma
CE	Este produto cumpre com as diretivas da UE 2014/30/UE (EMC), 2014/35/UE (LVD) e 2014/31/UE (NAWI). A Declaração de Conformidade da UE está disponível online em www.ohaus.com/ce.
	Este produto cumpre com a diretiva da UE 2002/96/CE (REEE). Elimine este produto de acordo com os regulamentos locais no ponto de recolha especificado para o equipamento elétrico e eletrónico. Para instruções de eliminação na Europa, consulte www.ohaus.com/weee.

Instrumentos de pesagem verificados

Quando o instrumento é utilizado no comércio ou numa aplicação legalmente controlada, deve ser preparada, verificada e selada de acordo com os regulamentos dos pesos e medidas locais. É da responsabilidade do comprador garantir que todos os regulamentos legais pertinentes são cumpridos.

Os instrumentos de pesagem verificados no local do fabrico possuem a seguinte marcação metrológica suplementar na placa de identificação.



Os instrumentos de pesagem a serem verificados em duas fases não possuem marcação metrológica suplementar na placa de identificação. A segunda fase da avaliação da conformidade deve ser realizada pelas autoridades aplicáveis dos pesos e medidas.

Se os regulamentos nacionais limitarem o período da validade da verificação, o utilizador do instrumento de pesagem deve observar estritamente o período da nova verificação e informar as autoridades dos pesos e medidas

Como os requisitos de verificação variam de acordo com a jurisdição, o comprador deve entrar em contacto com o departamento local dos pesos e medidas se não estiver familiarizado com os requisitos.

1. SÄKERHETSINFORMATION

Definition av Signal Varningar och Symboler

VARNING	För en farlig situation med medelhög risk, vilket kan leda till skador eller dödsfall om den inte undviks.
FÖRSIKTIGHET	För en farlig situation med låg risk, vilket resulterar i skador på enheten eller egendom eller förlust av data, eller små eller medelstora skador om den inte undviks.
Uppmärksamhet	För viktig information om produkten.
Notering	Användbar information om produkten.

Varnings Symboler

 Allmän fara

 Elektrisk Stöt

Säkerhetsåtgärder



FÖRSIKTIGHET: Läs alla säkerhetsvarningar innan du installerar, gör anslutningar eller servar denna utrustning. Underlåtenhet att efterkomma dessa varningar kan resultera i personskada och / eller egendomsskador. Behåll alla instruktioner för framtida referens.

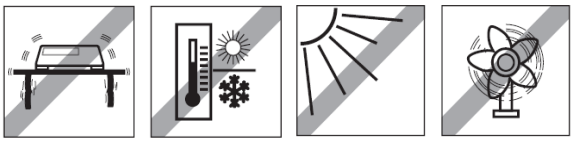
- Kontrollera att den lokala växelmatningsspänningen ligger inom inspänningsområdet tryckt på nätadapterns/elnätskabelns graderings etikett.
- Anslut endast nätadaptern/elnätskabeln till ett kompatibel jordat uttag.
- Placera instrumentet så att nätadaptern/elnätskabeln lätt kan kopplas ur vägguttaget.
- Placera nätsladden så att den inte utgör ett potentiellt hinder eller snubbelrisk.
- Använd utrustningen endast under de omgivningsförhållanden som anges i användningsanvisningen.
- Använd inte utrustningen i farliga eller explosiva miljöer.
- Koppla bort utrustningen från elnätet före rengöring eller underhåll.
- Service får endast utföras av auktoriserad personal.

Avsedd användning
Använd instrumentet enbart för de syften som beskrivs i handboken. All annan typ av användning och drift utanför gränserna för de tekniska specifikationer utan skriftligt medgivande från OHAUS, betraktas som inte avsedd.
Detta instrument uppfyller gällande branschstandarder och erkända säkerhetsbestämmelser; men det kan utgöra en fara i bruk.
Om instrumentet inte används i enlighet med dessa användarinstruktioner, kan skydd av instrumentet försämras och OHAUS tar inget ansvar.

2. INSTALLATION

2.1 Välja Plats

Instrumentets plats måste vara robust, plan och jämn. Undvik platser med överdrivna luftströmmar, vibrationer, värmekällor eller snabba temperaturförändringar. Se även till så det finns tillräckligt med utrymme runt instrumentet.



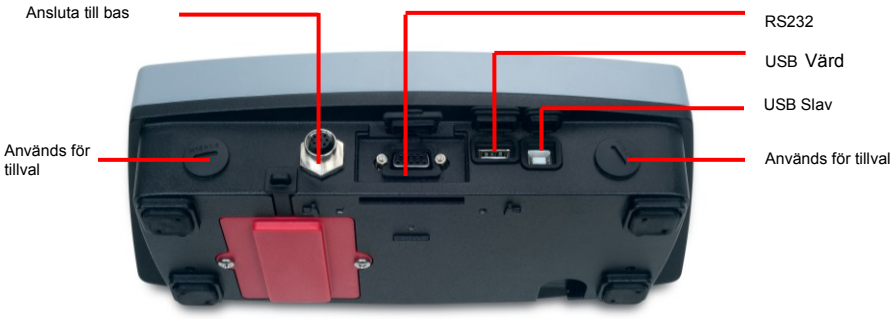
2.2 Ansluta Ström

AC nätsladd Installation
Anslut AC elnätskabeln till instrumentets strömingång, och anslut sedan nätkontakten till ett lämpligt eluttag.

Uppmärksamhet: För optimal vägningsprestanda, låta instrumentet värmas upp i 60 minuter före användning.

2.3 Ansluta Gränssnittet

Use the built-in RS-232 port to connect either to a computer or a printer with a standard (straight-through) serial cable. Or connect using the scale's USB port.



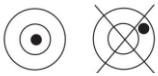
Gränssnitts anslutningar på baksidan av terminalen.



Trä terminal kabeln igenom kabel spolarna på baksidan av vågen.
Eller dra kabeln genom skåran nära lossningsknappen.

2.4 Nivåjustera Instrumentet

Justera instrumentets fötter genom att skruva på dom så att bubblan är centrerad i niväindikatorns cirkel (se nedan). Se till att utrustningen är i nivå varje gång dess läge ändras**.**



2.5 Initial Kalibrering

För bästa resultat bör instrumentets kalibrering kontrolleras före första användningen. Om justering behövs, se avsnittet Kalibrering i bruksanvisningen.

3. ANVÄNDING

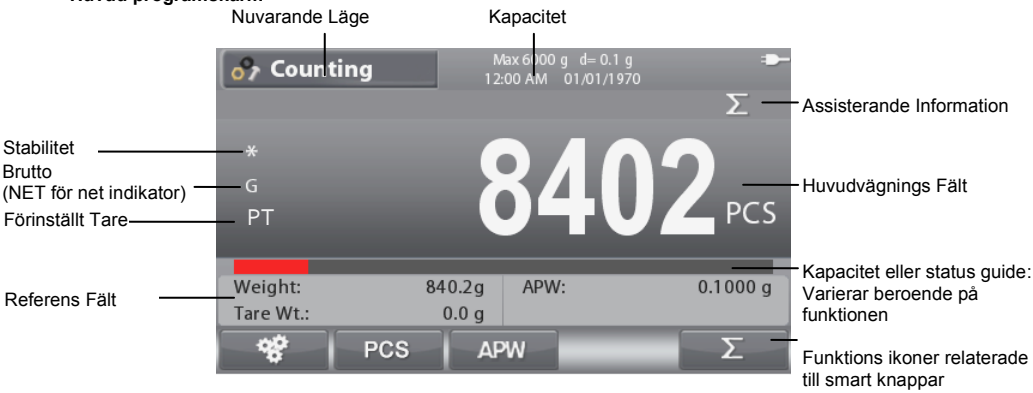
3.1 Översikt av bildskärmen, Hemskärmen

KONTROLLER



Knapp	Åtgärd
	Gå in i / Gå ut ur bibliotekts menyn
	Växla mellan tillgängliga programlägen
	Skicka mätdata till tillgängliga kommunikationsportar enligt aktuella inställningar.
	Visa information om Programlägen, Bibliotek, Användare och Meny
	Gå in i / Gå ut ur användarmenyn
g kg lb	Växla huvudvägningsenheten mellan de tillgängliga enheterna
	2 ABC / 9 WXYZ: Kort Tryck: Inmatar '2'-'9' För att mata in 'A' tryck på 2 ABC 2 gånger. För liten bokstav 'Z', tryck 9 WXYZ 5 gånger.
	0 User: Kort Tryck: Inmatar '0' Lång Tryck: Gå till Användar inloggnings skärmen
	1: Kort Tryck: Inmatar '1' Lång Tryck: Växlar platform mellan våg 1 och våg 2
	CLR +/-: Kort Tryck: Rensa tecken/sträng när en sträng redigeras Om ingen inmatning är aktiv, rensar nuvarande aktiva biblioteket When there is no value added, pressing this button will switch the value sign between positive and negative.
	. ␣ -: Kort Tryck: Inmatar '.', mellanslag, '_' För att inmata '_' tryck . ␣ - 3 gånger.
→0←	Genomför Noll Operation
→T←	Genomför Tare Operation När du anger värdet först och sedan trycker på den här knappen kommer nummerinmatningen att sättas till förinställt tare värde.

Huvud programskärm



MENY OCH SKÄRM NAVIGATION

Tryck på **Menu**  knappen för att öppna meny listan.

Tryck på knappen under  och  för att gå ned och upp I listan.

För att välja det To select the markerade meny föremålet, tryck på . Tryck på  för att gå tillbaka till föregående skärm.

3.2 Använda Instrumentet

Vägningsprogram

Vägning

1. Ttryck på  knappen tills **Weighing** visas I den övre vänstra delen av hem skärmen (denna applikationen är default in the upper left portion of the home screen (this application is the default).
2. Tryck **Tare** eller **Noll** om nödvändigt för att börja.
3. Placera föremål på på pannan för att visa vikten. När stabilitet har uppnåtts så visas *.
4. Det resulterande värdet visas på huvud vägnings linjen i den aktiva viktenheten.

4. UNDERHÅLLNING

4.1 Rengöring

VARNING: Elektrisk Stöt Risk. Koppla bort instrumentet från strömförsörjningen före rengöring. Se till så att ingen vätska kommer in i instrumentets inre.

Uppmärksamhet: Använd ej lösningsmedel, kemikalier, ammoniak eller slipande rengöringsmedel.

De yttre ytorna på instrumentet kan rengöras med en fuktig trasa med vatten och ett milt rengöringsmedel.

4.2 Felsökning

För tekniska problem kontakta en godkänd OHAUS service agent. För tekniska frågor kontakta ett auktoriserat OHAUS serviceombud. Besök gärna vår hemsida **www.ohaus.com** för att hitta OHAUS kontoret närmast dig.

5. TEKNISK DATA

Den tekniska datan är giltig under följande villkor:

- Endast inomhusbruk
- Alltitud: Upp till 2000 m.
- Arbetstemperatur: 5 °C till 40 °C.
- Angiven temperatur:: 10 °C till 30 °C (R71MHD3/6/15/35 modeller) -10 °C till 40 °C (R71MD3/6/15/35 modeller)
- Relativ fuktighet: maximal relativ fuktighet 80 % för temperaturer upp till 31 °C, minskar linjärt till 50% relativ fuktighet vid 40 ° C.
- Nätspännings fluktuationer: upp till ± 10% av nominell spänning.
- Föroreningsgrad: 2
- Installations kategori: II

Specifikationer:

MODELL	R71MHD3	R71MHD6	R71MHD15	R71MHD35
Kapacitet	3000 g	6000 g	15000 g	35000 g
Läsbarhet d	0.01 g	0.02 g	0.1 g	0.1 g
Godkänd Läsbarhet e	0.1 g	0.2 g	1 g	1 g
Upprepbarhet (Std.Av.)	0.01 g	0.02 g	0.1 g	0.1 g
Linearitet	± 0.02 g	± 0.04 g	± 0.2 g	± 0.2 g
Ström	Ström inmatning: 100-240 V~ 0.5 A 50/60 Hz			

MODELL	R71MD3	R71MD6	R71MD15	R71MD35	R71MD60
Kapacitet	3000 g	6000 g	15000 g	35000 g	60000 g
Läsbarhet d	0.05 g	0.1 g	0.2 g	0.5 g	1 g
Godkänd Läsbarhet e	0.5 g	1 g	2 g	5 g	10 g
Upprepbarhet (Std.Av.)	0.05 g	0.1 g	0.2 g	0.5 g	1 g
Linearitet	± 0.1 g	± 0.2 g	± 0.4 g	± 1 g	± 2 g
Ström	Ström inmatning: 100-240 V~ 0.5 A 50/60 Hz				

6. ÖVERENSSTÄMMELSE

Överensstämmelse med följande standarder indikeras av motsvarande märke på produkten.

Märke	Standard
CE	Denna produkt överensstämmer med EU Direktiv 2014/30/EU (EMC), 2014/35/EU (LVD) och 2014/31/EU (NAWI). EU Deklarationen om överensstämmelse finns tillgänglig på www.ohaus.com/ce.
	Denna produkt överensstämmer med EU Direktiv 2002/96/EC (WEEE). Vänligen kassera denna produkt i enlighet med lokala föreskrifter vid uppsamlingspunkten angiven för elektrisk och elektronisk utrustning. För kasserings instruktioner i Europa referera till www.ohaus.com/weee.

Kontrollerade instrument
När instrumentet används i yrkesmässig verksamhet eller en rättslig kontrollerad tillämpning måste det ställas in, kontrolleras och förseglas i enlighet med lokala mått och vikt regler. Det är köparens ansvar att se till att alla relevanta rättsliga krav uppfylls.
Instrument som kontrollerats på tillverkningsplatsen är försedda med följande tilläggsmärkning på den beskrivande plattan.



Instrument som ska kontrolleras i två steg har inga metrologiska tilläggsmärkningen på den beskrivande plattan.

Det andra steget i bedömningen av överensstämmelse skall utföras av de gällande vikt och mått myndigheter.
Om nationella bestämmelser begränsar giltighetstiden för kontrollen, måste användaren av instrumentet noggrant följa återverifieringsperiod och informera vikt och mått myndigheter
Då kontrollkraven varierar beroende på jurisdiktion, ska köparen kontakta sitt lokala mått och vikt kontor om de inte är bekanta med kraven.

1. SIKKERHEDSINFORMATIONER

Definition af advarselstegn og symboler

ADVARSEL	Gælder en farlig situation med mellemhøj risiko, der kan resultere i kvæstelser eller dødsfald, hvis den ikke undgås.
FORSIGTIG	Gælder en farlig situation med lav risiko, der kan resulterer i skader på enheden eller ting eller tab af data eller forårsage skader, hvis den ikke undgås.
Obs	Vigtige oplysninger om produktet.
Bemærkning	Nyttige oplysninger om produktet.

Advarselssymboler


Generel fare


Elektrisk stød

Sikkerhedsforanstaltninger



FORSIGTIG: Læs allesikkerhedsadvarsler før installation, tilslutning eller servicering af dette udstyr. Undladelse af at overholde disse advarsler kan resultere i personskade og/eller skade på ejendom. Opbevar alleinstruktionerne til fremtidig reference.

- Kontroller, at den lokale AC forsyningsspænding er inden for det spændingsområde, der er trykt på AC adapters mærkningsetiket.
- Tilslut kun AC adapter til et kompatibelt, jordet stik.
- Placer apparatet således, at AC adapter let kan fjernes fra stikkontakten.
- Placer ledningen, så den ikke udgør en potentiel forhindring eller snublerisiko.
- Betjen kun udstyret under de omgivende betingelser, der angivet i brugervejledningen.
- Betjen ikke udstyret i farlige eller eksplosive miljøer.
- Frakobl udstyret fra stikkontakten før rengøring eller service.
- Service bør kun udføres af autoriseret personale.

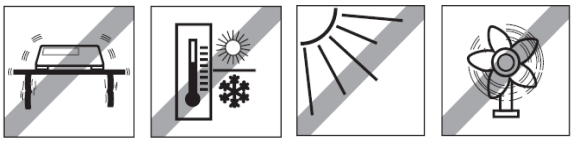
Tilsigtet brug

Brug udelukkende instrumentet til<vejning/fugtbestemmelse/etc.>som beskrevet i brugsanvisningen. Enhver anden form for brug og drift, der går ud over grænserne i de tekniske specifikationer, uden skriftligt samtykke fra OHAUS, betragtes som utilsigtet.
Dette instrument er i overensstemmelse med gældende industristandarder og anerkendte sikkerhedsforskrifter; dog kan det udgøre en fare under brug.
Hvis apparatet ikke bruges ifølge disse betjeningsinstruktionerne, kan instrumentets tilsigtede beskyttelse blive kompromitteret. OHAUS påtager sig intet ansvar i den forbindelse.

2. INSTALLATION

2.1 Valg af placering

Placeringen skal være solid, fladt og vandret. Undgå steder med ekstremt luftstrøm, vibrationer, varmekilder eller hurtige temperaturændringer. Sørg for tilstrækkelig plads omkring instrumentet.



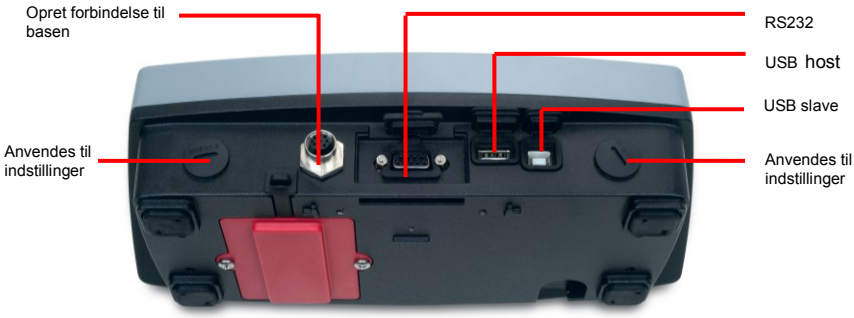
2.2 Tilslutning af strøm

ACStrømledning Installation
Tilslut AC spændingsne -ledningen til instrumentets spændings-indgangstik, og tilslut derefter AC-stikket til en egnet stikkontakt..

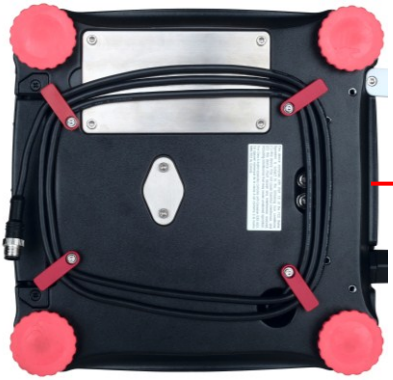
Bemærk: For at opnå vægtens optimale ydeevne, bør vægten varme op i 60 minutter før brugen.

2.3 Tilslutning af grænsefladen

Brug den indbyggede RS-232 port, for at tilslutte enten til en computer eller en printer med et standard, (straight-through) serielt kabel. Eller opret forbindelse vha. vægtens USB-port



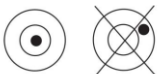
Grænseflade-forbindelser bag på terminalen.



Placer terminalkablet langs kabelopviklingen i bunden af vægten.
Eller kør kablet gennem rillen ved udløserknappen.

2.4 Nivellering af instrumentet

For at nivellere instrumentet, justeres <fødderne/nivelleringshjulene>så boblen er centreret midt i cirklen på indikatoren. Sørg for at udstyret nivelleres hver gang dets placering ændres.



2.5 Indledende kalibrering

For de bedste resultater, skal instrumentets kalibrering kontrolleres, før det anvendes første gang. Hvis justering er nødvendig, henvises der til afsnittet om kalibrering i instruktionsbogen.

3. BRUG

3.1 Oversigt over display, startskærm

KONTROLLER



Knap	Action
	Tilgå/afslut biblioteksmenuen
	Skift mellem tilgængelige program tilstande
	Send måledataene til tilgængelige kommunikationsporte jfr. aktuelle indstillinger.
	Vis oplysninger om programtilstand, bibliotek, bruger og menu
	Tilgå/afslut brugermenuen
g kg lb	Skift den primære vejeenhed mellem de tilgængelige enheder
2 ABC … 9 WXYZ	Kort tryk: Input '2'-'9' For at indtaste "A" - tryk 2 ABC 2 gange. For at tilgå små bogstaver 'Z', tryk 9 WXYZ 5 gange.
0 User	Kort tryk: Angiv '0' Langt tryk: Gå til brugerlogin-skærmen
1	Kort tryk: Angiv '1' Langt tryk: Skift platform mellem vægt 1 og vægt 2
CLR +/-	Kort tryk: Slet tegn/streng under redigering af streng Hvis ingen input er aktive, slet nuværende aktive bibliotek Når der ikke tilføjes nogen værdi, vil et tryk på denne knap skifte fortegnet mellem positivt og negativt..
. ␣ -	Kort tryk: Input '.', mellemrum, '_' for at indtaste '_' tryk . ␣ - 3 gange.
→0←	Udfører nulstilling
→T←	Udfører tara-funktion Når du indtaster værdien først og derefter trykker på denne knap, vil talangivelsen blive sat til den forudindstillede tara-værdi.

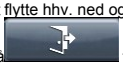
Hovedskærm for programmet



NAVIGATION PÅ MENU OG SKÆRM

Tryk på **Menu**-knappen  for at åbne menulisten.

Tryk på knappen nedenunder  og  for at flytte hhv. ned og op på listen.

For at vælge det fremhævede menupunkt, tryk . Tryk på  for at gå tilbage til forrige skærm.

3.2 Brug af instrumentet

Weighing Application

Use this application to determine the weight of items in the selected unit of measure.

Vejning

1. Om nødvendigt, tryk på og hold Mode  nede indtil [wWeIGH] (Vej) vises
2. Hvis varen bliver vejes i en beholder, placeres den tomme beholder på skålen og der trykkes på Tare for at sætte vægtens display til nul netto.
3. Genstande på panden for at vise vægt. Når stabile, vises *
4. Læg emnet i skålen eller beholderen Displayet viser vægten af emnet.

4. VEDLIGEHOLDELSE

4.1 Rengøring



ADVARSEL: Risiko for elektrisk stød. Frakobl udstyret fra stikkontakten før rengøring..
Sørg for, at ingen væske kommer ind i instrumentets indre.



Obs: Brug ikke opløsningsmidler, stærke kemikalier, ammoniak eller slibende rengøringsmidler.

Instrumentets udvendige flader kan rengøres med en klud fugtet med vand og et mildt rengøringsmiddel.

4.2 Fejlfinding

Kontakt en autoriseret Ohaus servicetekniker mht. tekniske spørgsmål. Besøg vores hjemmeside www.ohaus.com, for at finde det Ohaus kontor, som er tættest på dig.

5. TEKNISKE DATA

De tekniske data er gyldige under følgende betingelser:

- Kun til indendørs brug
- Højde: Op til 2000 m
- Driftstemperatur: 5 °C til 40 °C.
- Angivet temperatur: 10 °C til 30 °C (R71MHD3/6/15/35 models) -10 °C til 40 °C (R71MD3/6/15/35 models)
- Fugtighed: maksimum relativ luftfugtighed 80 % ved temperaturer op til 31 °C, faldende lineært til 50 % relativ luftfugtighed ved 40 °C
- Lysnettets spændingsudsving: op til ± 10 % af den nominelle spænding
- Installationskategori: II
- Forureningsgrad: 2

Specifications:

MODEL	R71MHD3	R71MHD6	R71MHD15	R71MHD35
Kapacitet	3000 g	6000 g	15000 g	35000 g
Læsbarhed d	0.01 g	0.02 g	0.1 g	0.1 g
godkendt Læsbarhed e	0.1 g	0.2 g	1 g	1 g
Repeterbarhed (std. dev.)	0.01 g	0.02 g	0.1 g	0.1 g
Linearitet	± 0.02 g	± 0.04 g	± 0.2 g	± 0.2 g
Spænding	Spændingsforsyning: 100-240 V~ 0.5 A 50/60 Hz			

MODEL	R71MD3	R71MD6	R71MD15	R71MD35	R71MD60
Kapacitet	3000 g	6000 g	15000 g	35000 g	60000 g
Læsbarhed d	0.05 g	0.1 g	0.2 g	0.5 g	1 g
godkendt Læsbarhed e	0.5 g	1 g	2 g	5 g	10 g
Repeterbarhed (std. dev.)	0.05 g	0.1 g	0.2 g	0.5 g	1 g
Linearitet	± 0.1 g	± 0.2 g	± 0.4 g	± 1 g	± 2 g
Spænding	Spændingsforsyning: 100-240 V~ 0.5 A 50/60 Hz				

6. OVERENSSTEMMELSE

Overensstemmelse med følgende standarder er angivet med det tilsvarende mærke på produktet.

Mærke	Standard
CE	Dette produkt er i overensstemmelse med EU-direktiverne 2014/30/EU (EMC), 2014/35/EU (LVD) og 2014/31/EU (NAWI). EU-erklæring om overensstemmelse er tilgængelig online på www.ohaus.com/ce.
	Dette produkt er i overensstemmelse med EU-direktiv 2002/96/EF (WEEE). Bortskaf venligst dette produkt i henhold til lokale regler på indsamlingssteder beregnet til elektrisk og elektronisk udstyr. Mht. bortskaffelsesinstruktioner i Europa, henvises til www.ohaus.com/weee.

Verificerede vægte
Når instrumentet anvendes i handelen eller til retsligt kontrolleret anvendelse, skal det sættes op, bekræftes og forsegles i overensstemmelse med lokale love om mål og vægt. Det påhviler køberen, at sikre at alle relevante, lovmæssige krav overholdes.
Vægte, der er kontrolleret på produktionsstedet, bærer den følgende supplerende metrologimærkning på typeskiltet.



Vægte, der skal kontrolles i to trin, har ingen supplerende metrologimærkning på typeskiltet. Anden trin i overensstemmelsesvurderingen skal udføres af de gældende myndigheder for mål og vægt.
Hvis nationale regler begrænser verifikationens gyldighedsperiode, skal brugeren af vægten være nøje opmærksom på fornyelsesperioden og informere myndighederne for mål og vægt.

Da verfikationskrav varierer iht. lokale love og regler, bør køberen kontakte de lokale myndigheder for mål og vægt, hvis han ikke er bekendt med kravene

1. ŚRODKI BEZPIECZEŃSTWA

Definicje ostrzeżeń i symboli

OSTRZEŻENIE Dla sytuacji o średnim zagrożeniu, skutkujących prawdopodobnie urazami lub śmiercią, w razie niepodjęcia środków zapobiegawczych.

PRZESTROGA Dla sytuacji o niskim zagrożeniu, skutkujących w uszkodzeniu urządzenia lub utraceniu danych zapisanych na urządzeniu lub urazami w razie niepodjęcia środków zapobiegawczych.

Uwaga Dla ważnej informacji dotyczącej urządzenia.

Ważne Dla przydatnej informacji dotyczącej urządzenia.

Znaki ostrzegawcze

 Ogólne zagrożenie

 Porażenie prądem

Środki ostrożności



PRZESTROGA: Prosimy przeczytać wszystkie uwagi dotyczące ostrożności przed instalacją urządzenia, podłączeniem lub serwisem wagi. Niezastosowanie się do tych wytycznych może skutkować urazem lub uszkodzeniem mienia. Zachowaj na przyszłość wszystkie instrukcje.

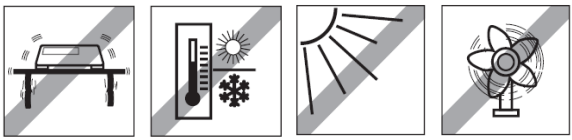
- Sprawdź, czy napięcie zasilające podane na zasilaczu AC jest zgodne z napięciem lokalnej sieci zasilającej.
- Podłączaj zasilacz napięcia zmiennego tylko do kompatybilnego gniazdka z uziemieniem.
- Ustaw urządzenie tak, aby zasilacz napięcia zmiennego mógł zostać łatwo odłączony z gniazdka.
- Ułóż przewód zasilania w taki sposób, aby nie stanowił potencjalnego utrudnienia dla poruszania się i nie powodował niebezpieczeństwa potknięcia.
- Używaj sprzętu jedynie w odpowiednich warunkach, opisanych w instrukcji.
- Nie używaj sprzętu w niebezpiecznym i wybuchowym środowisku.
- Przed czyszczeniem I serwisem urządzenia odłącz zasilanie.
- Serwis może być przeprowadzany wyłącznie przez autoryzowany personel.

Użycie zgodne z przeznaczeniem
Używaj tego urządzenia jedynie w celach <pomiaru masy/określania wilgotności itp.> opisanych w instrukcji. Każde użycie inne niż jest to opisane w instrukcji i opisie technicznym bez pisemnej zgody firmy OHAUS będzie uznawane jako użycie niezgodne z przeznaczeniem.
Niniejszy instrument jest zgodny z obecnymi normami branżowymi I przepisami bezpieczeństwa; jednakże może stanowić niebezpieczeństwo podczas użycia.
Jeżeli urządzenie nie jest używane zgodnie z poniższą instrukcją obsługi, ochrona urządzenia może być naruszona, a firma OHAUS nie ponosi za to odpowiedzialności.

2. INSTALACJA

2.1 Wybór miejsca pracy

Używaj urządzenia na stabilnej, płaskiej i równej powierzchni. Unikaj miejsc o nadmiernym ruchu powietrza, wibracji, źródeł ciepła lub gwałtownych zmian temperatury. Pozostaw wystarczająco dużo miejsca wokół wagi.



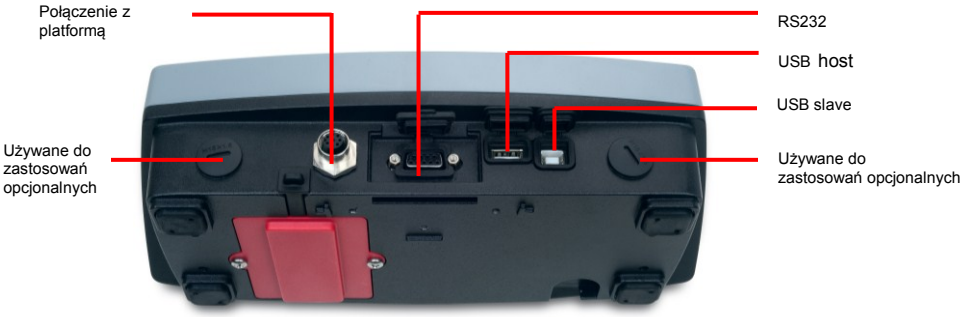
2.2 Podłączenie zasilania

Podłączenie przewodu zasilania napięcia zmiennego
Podłącz przewód zasilacza napięcia zmiennego do gniazda urządzenia, a następnie podłącz wtyczkę do odpowiedniego gniazdka zasilania.

Uwaga: Aby uzyskać optymalne wyniki ważenia, pozostaw wagę na 60 minut w celu rozgrzania.

2.3 Podłączenie interfejsu

Użyj wbudowanego portu RS-232 do połączenia wagi z komputerem lub drukarką za pomocą standardowego prostego kabla szeregowego. Wagę można podłączyć także przy pomocy portu USB.



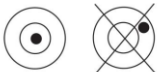
Połączenia interfejsów z tyłu terminalu.



Poprowadź kabel terminala, zwijając go pod wagą
lub przeprowadź go przez rowek obok przycisku zwalniającego.

2.4 Poziomowanie urządzenia

Aby wypoziomować urządzenie, dostosuj nóżki/pokrętło poziomujące tak, aby pęcherzyk powietrza znajdował się w środku okręgu. Upewnij się, że urządzenie jest poprawnie wypoziomowane przy każdej zmianie jego miejsca ustawienia.



2.5 Pierwsza kalibracja

Dla uzyskania lepszych wyników, przed pierwszym użyciem należy sprawdzić, czy waga została poprawnie skalibrowana. Jeżeli wymagana jest ponowna kalibracja, prosimy zapoznać się z treścią rozdziału poświęconego kalibracji w poniższej instrukcji.

3. OBSŁUGA

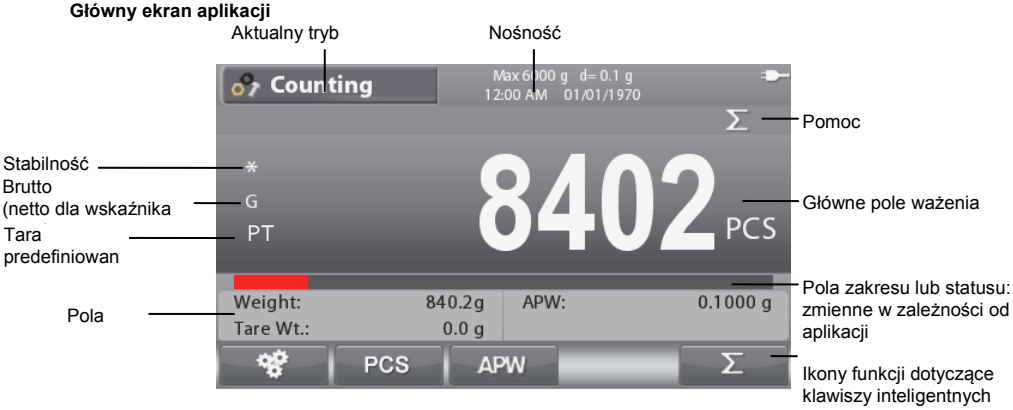
3.1 Wyświetlacz, Ekran Główny

KLAWISZE STERUJĄCE



Przycisk	Zadanie
	Wejście do /Wyjście z menu biblioteki
	Wybór między dostępnymi trybami aplikacji
	Wysyłanie danych pomiaru do dostępnych portów komunikacyjnych zgodnie z aktualnie wybranymi ustawieniami
	Wyświetlanie informacji dotyczących trybu aplikacji, biblioteki, użytkownika oraz menu
	Wejście do /Wyjście z menu użytkownika
g kg lb	Zmiana głównej jednostki ważenia poprzez wybór spośród dostępnych jednostek
	2 ABC … 9 WXYZ: Krótkie naciśnięcie: Wprowadzenie "2"-"9" Aby wprowadzić "A:, naciśnij 2 ABC dwukrotnie. Aby uzyskać małe "Z", naciśnij 9 WXYZ pięciokrotnie.
	0 User: Krótkie naciśnięcie: Wprowadzenie "0" Długie naciśnięcie: Przejście do ekranu logowania użytkownika
	1: Krótkie naciśnięcie: Wprowadzenie "1" Długie naciśnięcie: Zmiana platformy pomiędzy wagą 1 i wagą 2
	CLR +/-: Krótkie naciśnięcie: Usunięcie znaków/ciągu znaków podczas edycji ciągu Przy braku aktywnej wartości wyczyszczenie aktualnie aktywnej biblioteki Przy braku dodanej wartości, naciśnięcie tego przycisku spowoduje zmianę znaku wartości z dodatniego na ujemny lub odwrotnie.
	. ␣ -: Krótkie naciśnięcie: Wprowadzenie ".", spacja, "_" Aby wprowadzić "_", naciśnij . ␣ - trzykrotnie.
→0←	Zerowanie urządzenia
→T←	Operacja tarowania Po wprowadzeniu wartości w pierwszej kolejności, a następnie przyciśnięciu tego przycisku, wprowadzona liczba zostanie ustawiona jako wartość tary predefiniowanej.

Główny ekran aplikacji



MENU I NAWIGACJA EKRANU

Dotknij **Menu**  w celu otwarcia listy menu.

Przyciśnij przycisk  oraz  w celu poruszania się w górę i w dół listy.

W celu wybrania podświetlonego elementu, naciśnij . Naciśnij  w celu powrotu do poprzedniego ekranu.

3.2 Obsługa urządzenia

Aplikacja ważenia

Użyj tej aplikacji w celu określenia wagi elementów w wybranej jednostce miary.

Ważenie

1. Naciśnij  aż wyświetlacz pokaże **Weighing (Ważenie)** w górnym lewym rogu ekranu głównego (ta aplikacja jest ustawiona jako domyślna).
2. W razie konieczności naciśnij **Tare** lub **Zero** w celu rozpoczęcia pracy.
3. Umieść przedmioty na szalce w celu wyświetlenia ich masy. Po osiągnięciu stabilności wyświetli się symbol *.
4. Wynik pomiaru wyświetlany jest w głównym wersie operacji ważenia, wskazując wartość w aktywnej jednostce miary.

4. KONSERWACJA

4.1 Czyszczenie



OSTRZEŻENIE: Ryzyko porażenia prądem elektrycznym. Przed czyszczeniem odłącz urządzenie od zasilania.
Upewnij się, ze żadna wilgoć nie przedostanie się do wnętrza urządzenia.



Uwaga: Nie używaj rozpuszczalników, silnych chemikaliów, amoniaku oraz środków mogących zarysować powierzchnię urządzenia.

Powierzchnia obudowy może być czyszczona szmatką lekko zwilżoną wodą lub delikatnym środkiem czyszczącym.

4.2 Rozwiązywanie problemów

W celu rozwiązania problemów technicznych skontaktuj się z autoryzowanym dealerem OHAUS. Odwiedź naszą stronę internetową **www.ohaus.com** w celu znalezienia biura OHAUS w Twojej okolicy.

5. DANE TECHNICZNE

Dane techniczne odnoszą się do następujących warunków otoczenia:

- Używać tylko w pomieszczeniach zamkniętych.
- Wysokość nad poziomem morza: do 2000 m
- Temperatura pracy: 5 °C do 40 °C
- Wskazana temperatura pracy: 10 °C do 30 °C (modele R71MHD3/6/15/35) -10 °C do 40 °C (modele R71MD3/6/15/35)
- Wilgotność: maksymalna wilgotność względna 80 % dla temperatury do 30 °C, zmniejszająca się liniowo do 50 % przy 40 °C
- Wahania napięcia zasilającego: do 10 % napięcia znamionowego
- Kategoria instalacji: II

Stopień zanieczyszczeń: 2

Specyfikacja:

MODEL	R71MHD3	R71MHD6	R71MHD15	R71MHD35
Maksymalne obciążenie	3000 g	6000 g	15000 g	35000 g
Dokładność odczytu d	0,01 g	0,02 g	0,1 g	0,1 g
Odczyt z legalizacją e	0,1 g	0,2 g	1 g	1 g
Powtarzalność (odch.std.)	0,01 g	0,02 g	0,1 g	0,1 g
Liniowość	± 0.02 g	± 0.04 g	± 0.2 g	± 0.2 g
Zasilanie	Zasilanie: 100-240 V~ 0.5 A 50/60 Hz			

MODEL	R71MD3	R71MD6	R71MD15	R71MD35	R71MD60
Maksymalne obciążenie	3000 g	6000 g	15000 g	35000 g	60000 g
Dokładność odczytu d	0,05 g	0,1 g	0,2 g	0,5 g	1 g
Odczyt z legalizacją e	0,5 g	1 g	2 g	5 g	10 g
Powtarzalność (odch.std.)	0,05 g	0,1 g	0,2 g	0,5 g	1 g
Liniowość	± 0.1 g	± 0.2 g	± 0.4 g	± 1 g	± 2 g
Zasilanie	Zasilanie: 100-240 V~ 0.5 A 50/60 Hz				

6. ZGODNOŚĆ Z NORMAMI

Wymienione niżej oznaczenia wskazują na zgodność urządzenia z wymienionymi normami.

Oznaczenie	Norma
CE	Produkt spełnia wymagania dyrektywy w sprawie kompatybilności elektromagnetycznej 2014/30/UE, dyrektywy niskonapięciowej 2014/35/UE oraz dyrektywy w sprawie wag nieautomatycznych 2014/31/UE. Deklaracja zgodności jest dostępna online na stronie www.ohaus.com/ce.
	Produkt spełnia wymagania dyrektywy 2002/96/WE (WEEE). Prosimy o przekazywanie zużytego sprzętu zgodnie z lokalnymi przepisami do punktów zbierających zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny. Informacje dotyczące utylizacji zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego w Europie znajdują się na stronie internetowej www.ohaus.com/weee.

Weryfikowane urządzenia ważące

Gdy urządzenie używane jest w handlu lub do zastosowań wymagających legalizacji, musi ono zostać skonfigurowane, zalegalizowane i zaplombowane zgodnie z miejscowymi przepisami urzędu miar. W gestii nabywcy urządzenia leży zapewnienie spełnienia stosownych wymogów prawnych.
Urządzenia ważące zalegalizowane w miejscu produkcji posiadają następujące dodatkowe oznaczenie metrologiczne na tabliczce znamionowej.



Urządzenia ważące, legalizowane w dwóch etapach nie mają oznakowania metrologicznego na tabliczce znamionowej. Drugi etap legalizacji musi być przeprowadzony przez odpowiednie metrologiczne władze.
Jeżeli przepisy obowiązujące w danym kraju określają okres ważności legalizacji, użytkownik urządzenia musi ściśle przestrzegać terminu ponownej legalizacji i skontaktować się z przedstawicielstwem Okręgowego Urzędu Miar.

Wymogi legalizacji zależą od jurysdykcji, w przypadku braku informacji na temat obowiązujących wymogów prawnych nabywca powinien skontaktować się z miejscowym urzędem miar i wag.

1. VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN

Verklaring van de waarschuwingstekens en veiligheidssymbolen

WAARSCHUWING: Gevaarlijke situatie met hoog risico, mogelijk met lichamelijk letsel of zelfs dood tot gevolg.

OPGELET: Gevaarlijke situatie met matig risico, mogelijk met schade aan het toestel, verlies van gegevens, of lichamelijk letsel als gevolg.

Aandacht: Belangrijke informatie betreffende het toestel.

Nota: Nuttige informatie betreffende het toestel.

Waarschuwingstekens

 Algemeen gevaarteken

 Elektrische schokgevaar

Veiligheidsmaatregelen



Opgelet: Lees en begrijp alle veiligheidswaarschuwingen vooraleer u het toestel installeert, elektrische aansluitingen maakt, of onderhoud uitvoert. Het niet in acht nemen van deze waarschuwingen kan leiden tot lichamelijke letsels en/of schade aan het toestel. Gelieve alle instructies bij het toestel te houden.

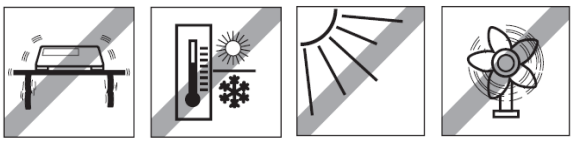
- Kijk na dat de netspanning overeenkomt met de spanning die op het toestel of op de spanningsadapter is vermeld.
- Gebruik enkel een geaard stopcontact om het toestel en/of de spanningsadapter op aan te sluiten.
- Installeer het toestel zodanig dat de stekker van het toestel of de spanningsadapter eenvoudig uit het stopcontact kan worden verwijderd.
- Plaats de voedingskabel zodanig dat deze geen obstakel of struikelgevaar oplevert.
- Gebruik het toestel in een omgeving zoals gespecifieerd in de gebruikershandleiding.
- Gebruik het toestel niet in gevaarlijke of explosieve omgeving.
- Ontkoppel het toestel van het elektriciteitsnet vooraleer u het toestel reinigt of herstellingswerkzaamheden uitvoert.
- Herstellingswerkzaamheden mogen enkel door erkende techniekers uitgevoerd worden.

Beoogde gebruik
Gebruik het toestel uitsluitend voor wegen/vocht bepaling/etc. zoals beschreven in de gebruiksaanwijzing. Enig ander gebruik dan wat in deze handleiding beschreven staat of buiten de grenzen van de technische specificaties valt, wordt niet goedgekeurd zonder schriftelijke toestemming van OHAUS.
Dit toestel is in overeenstemming met de huidige industrie-standaarden en de erkende veiligheidsvoorschriften, nochtans kan het gebruik ervan een gevaar inhouden.
Als het toestel niet volgens deze gebruiksaanwijzing wordt gebruikt, kan de beoogde bescherming van het toestel worden aangetast en OHAUS aanvaardt geen enkele aansprakelijkheid hieromtrent.

2. INSTALLATIE

2.1 Vereisten voor de gebruikslocatie

Gebruik het toestel enkel op een stevige, vlakke en stabiele ondergrond. Vermijd locaties met buitensporige luchtstroom, trillingen, warmtebronnen of snelle temperatuurveranderingen. Laat voldoende vrije ruimte rond het toestel.



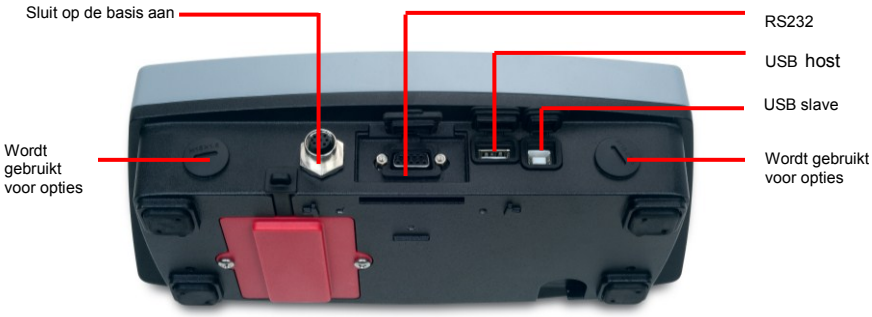
2.2 Elektrische aansluiting

Netaansluiting
Sluit de netadapter (transformator) aan op de voorziene DC-aansluiting van het toestel, sluit daarna de stekker van de netadapter aan op een gepast stopcontact.

Aandacht: Voor optimale weegprestaties laat u de weegschaal voorafgaand aan het gebruik 60 minuten opwarmen.

2.3 De interface aansluiten

Gebruik de ingebouwde RS-232-poort om een computer of printer aan te sluiten met een standaard (rechte) seriële kabel. Of sluit deze aan met behulp van de USB-poort van de weegschaal.



Interfaceaansluitingen aan de achterkant van de terminal.

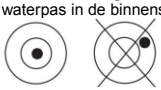


Termioalkabel met draad langs kabelrollen aan de onderkant van de weegschaal.

Voor de kabel door de gleuf dicht bij de ontgrendelingsknop.

2.4 Toestel waterpas plaatsen

Alleen een exact horizontaal opgesteld toestel levert nauwkeurige (weeg-)resultaten. Om de nivellering te vergemakkelijken, is het toestel uitgerust met een waterpas. Om het toestel pas te stellen, draait u aan de stelvoeten totdat de luchtbel van de waterpas in de binnenste cirkel ligt. Herhaal dit proces telkenmale u het toestel verplaatst.



2.5 Initiële kalibratie

Om de beste resultaten te bekomen, moet de toestelkalibratie worden gecontroleerd voorafgaand aan het eerste gebruik. Als een aanpassing nodig is, raadpleegt u de sectie betreffende de kalibratie in de gebruikershandleiding.

3. BEDIENING

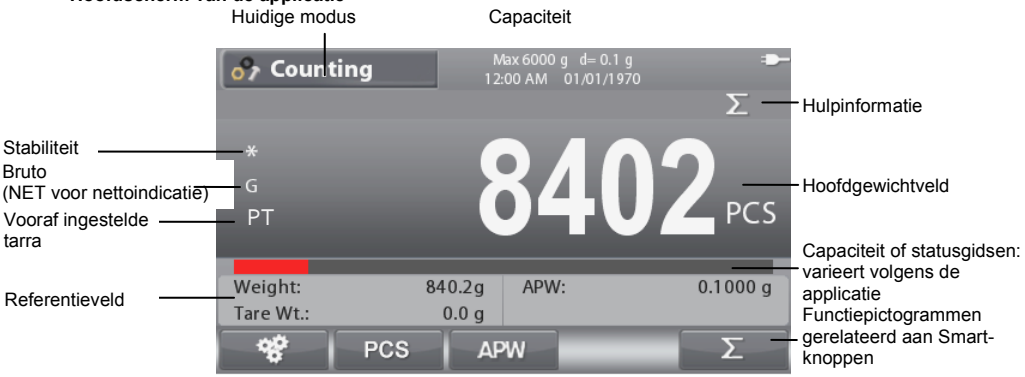
3.1 Overzicht van het opstartscherm en bedieningstoetsen

BEDIENINGSELEMENTEN



Knop	Actie
	Hiermee opent/sluit u het bibliotheekmenu
	Hiermee schakelt u tussen beschikbare applicatiemodi
	Hiermee verzendt u de meetgegevens naar de beschikbare communicatiepoorten volgens de huidige instellingen
	Hiermee geeft u Informatie weer over de applicatiemodi, de bibliotheek, de gebruiker en het menu
	Hiermee opent/sluit u het gebruikersmenu
g kg lb	Hiermee schakelt u de hoofdweegeenheid tussen de beschikbare eenheden
	2 ABC / 9 WXYZ: Kort drukken: '2' - '9' invoeren Om 'A' in te voeren, drukt u 2 keer op 2 ABC. Voor een kleine 'z', drukt u 5 keer op 9 WXYZ
	0 User: Kort drukken: Voer '0' in Lang drukken: Naar het aanmeldscherm gaan
	1: Kort drukken: Voer '1' in Lang drukken: Platforms schakelen tussen schaal 1 en schaal 2
	CLR +/-: Kort drukken: Teken/tekenreeks wissen bij het bewerken van de string Als er geen invoer actief is, wist u de huidige actieve bibliotheek Wanneer er geen waarde wordt toegevoegd, zal het drukken op deze knop het waardeteken schakelen tussen positief en negatief
	. - : Kort drukken: Invoer '.', spatie, '_' Om '_' te openen, drukt u 3 keer op . - .
→0←	Hiermee stelt u de weegschaal op nul in
→T←	Hiermee tarreert u de weegschaal Als u eerst de waarde invoert en daarna op deze knop drukt, zal het ingevoerde nummer ingesteld worden op de vooraf ingestelde tareerwaarde

Hoofdscherm van de applicatie



MENU- EN SCHERMNAVIGATIE

Tik op de knop **Menu**  om de menulijst te openen.

Druk op onderstaande knop  en  om omhoog of omlaag te gaan in een lijst.

Om het gemarkeerde menu-item te selecteren, drukt u op . Druk  om terug te keren naar het vorige scherm.

3.2 Gebruik van het toestel

Normale Weeg-modus

1. Indien nodig houdt u Mode ingedrukt  tot [wWeIGH] (Weigh) wordt weergegeven.
2. Maak het weegplateau leeg en druk op de **Zero**-toets om het display op nul te stellen.
3. Indien het materiaal in een container gewogen zal worden, plaats dan eerst een lege container op het weegplateau, en druk vervolgens op de **Tare**-toets om het gewicht van de lege container te tarreren.
4. Voeg materiaal toe in de container. Het display toont het nettogewicht van het materiaal.

4. ONDERHOUD

4.1 Reiniging

WAARSCHUWING: Gevaar voor elektrische schok. Voordat u het toestel reinigt, het apparaat uitschakelen en de stekker uit het stopcontact halen. Zorg ervoor dat geen vloeistoffen in het toestel komen.

Aandacht:. Gebruik geen oplosmiddelen, chemicaliën, alcohol, ammoniak of schuurmiddelen.

De behuizing van het toestel kan worden gereinigd met een vochtige doek, met een mild schoonmaakmiddel indien nodig.

4.2 Foutmeldingen oplossen

Voor technische ondersteuning, neem contact op met uw geautoriseerde Ohaus-technieker.
Gelieve onze website **www.ohaus.com** te bezoeken om de dichtstbijzijnde Ohaus-verdeler te vinden.

5. TECHNISCHE SPECIFICATIES

De technische specificaties zijn geldig onder de volgende omgevingsomstandigheden:

- Enkel gebruik binnenshuis
- Toegelaten omgevingstemperatuur: 5°C tot 40°C
- Gespecifieerde temperatuur: 10 °C tot 30 °C (R71MHD3/6/15/35 models) -10 °C tot 40 °C (R71MD3/6/15/35 models)
- Maximale relatieve vochtigheid: 80%rV voor temperaturen tot 30°C, boven 30°C: lineair afnemende maximale relatieve vochtigheid tot 50%rV bij 40°C
- Hoogte boven zeeniveau: tot 2000m
- Netspanningsfluctuaties: ± 10% van de nominale spanning
- Verontreinigingsgraad: 2
- Installatie categorie: II

SPECIFICATIES:

MODEL	R71MHD3	R71MHD6	R71MHD15	R71MHD35
Capaciteit	3000 g	6000 g	15000 g	35000 g
Afleesbaarheid d	0.01 g	0.02 g	0.1 g	0.1 g
Goedgekeurde afleesbaarheid e	0.1 g	0.2 g	1 g	1 g
Herhaalbaarheid (std. dev.)	0.01 g	0.02 g	0.1 g	0.1 g
Lineariteit	± 0.02 g	± 0.04 g	± 0.2 g	± 0.2 g
Elektr. voeding	Power Input: 100-240 V~ 0.5 A 50/60 Hz			

MODEL	R71MD3	R71MD6	R71MD15	R71MD35	R71MD60
Capaciteit	3000 g	6000 g	15000 g	35000 g	60000 g
Afleesbaarheid d	0.05 g	0.1 g	0.2 g	0.5 g	1 g
Goedgekeurde afleesbaarheid e	0.5 g	1 g	2 g	5 g	10 g
Herhaalbaarheid (std. dev.)	0.05 g	0.1 g	0.2 g	0.5 g	1 g
Lineariteit	± 0.1 g	± 0.2 g	± 0.4 g	± 1 g	± 2 g
Elektr. voeding	Power Input: 100-240 V~ 0.5 A 50/60 Hz				

6. CONFORMITEIT

Naleving van de onderstaande normen wordt aangegeven door de aangebrachte corresponderende markering op het toestel.

Merkteken	Verklaring
CE	Dit product voldoet aan de EU-richtlijn 2014/30/EU (EMC), 2014/35/EU (LVD) en 2014/31/EU (NAWI). De volledige conformiteitsverklaring is online beschikbaar bij **www.ohaus.com**.
	Dit product valt binnen de Europese regelgeving 2002/96/EC (WEEE), en mag enkel worden afgevoerd in overeenstemming met de lokale regelgeving bij de erkende inzamelpunten voor elektrische en elektronische apparatuur. Verdere instructies betreffende de verwijdering in Europa, vindt u op onze website: **www.ohaus.com/weee.**

Geijkte weegschalen
Indien het toestel gebruikt wordt voor commerciële transacties, of wanneer de lokale wetgeving dergelijke verplichtingen oplegt, moet het toestel door een gecertifieerd organisme geijkt en verzegeld worden, in overeenstemming met de lokale meet- en weegregelgeving. Het is de verantwoordelijkheid van de gebruiker om aan alle lokale regelgeving te voldoen.

Indien het toestel bij de fabrikant (metrologisch) is geijkt, is volgend merkteken op het type-plaatje aangebracht:

CE MXX 1259

Weegschalen die in 2 stappen moeten worden geijkt, hebben geen bijkomende markering op het type-plaatje aangebracht.
De tweede stap van de ijking moet lokaal worden uitgevoerd door een erkend organisme.
Indien de lokale regelgeving een beperking voorziet in de geldigheidsduur van zulk een ijking, is het aan de gebruiker om deze voorgeschreven herijk-datum strikt op te volgen. Men moet de betrokken instanties tijdig verwittigen om een nieuwe ijking correct uit te laten voeren.
Gezien deze regelgeving verschillend is van regio tot regio, is het aan de gebruiker om zich bij de lokale instanties te informeren indien men niet op de hoogte is van de geldende regelgeving.

1. BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

Definice znaků

VAROVÁNÍ Pro nebezpečné situace se středně vysokým rizikem, které mohou způsobit zranění nebo smrt pokud nejsou pokyny dodržovány.

UPOZORNĚNÍ Pro nebezpečné situace s nízkým rizikem, které mohou způsobit poškození přístroje, ztrátu dat nebo zranění pokud nejsou pokynu dodržovány.

Pozor Pro důležité produktové vlastnosti.

Poznámka Pro užitečné informace o produktu.

Varovné symboly



Obecné nebezpečí



Elektřické napětí

Bezpečnostní opatření



UPOZORNĚNÍ: Před instalací, napájením nebo servisu tohoto zařízení si přečtěte všechny bezpečnostní varování. Nedodržení těchto varování by mohlo vést ke zranění osob a / nebo poškození majetku. Uschovejte všechny pokyny pro budoucí použití.

- Přesvědčte se, že elektrická šňůra nepřekáží a nepředstavuje žádné riziko
- Používejte pouze schválené příslušenství a periferie.
- Provozujte přístroj v prostředí specifikovaném v tomto návodu k obsluze.
- Před údržbou odpojte přístroj ze zástrčky.
- Nepoužívejte váhu ve výbušných a nestabilních prostředích.
- Servis může být proveden pouze vyškolenou osobou

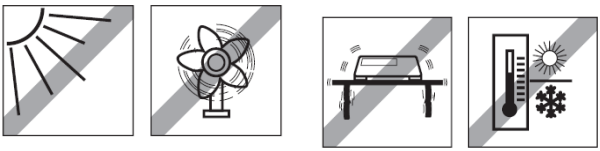
Doporučené použití
Přístroj používejte výhradně pro účely napsané v manuálu. Jakýkoli jiný způsob použití a provozu za hranicemi technických specifikací bez písemného souhlasu společnosti OHAUS, je považován za nevhodný.
Tento nástroj je v souladu s platnými průmyslových standardů a uznávaných bezpečnostních pravidel; však může představovat nebezpečí při použití.
V případě, že přístroj není používán podle návodu k obsluze, může být ochrana přístroje narušena a OHAUS nenese žádnou odpovědnost.

Jakýkoli jiný způsob použití a provozu za hranicemi technických specifikací je považována za nevhodný.

2. INSTALACE

2.1 Výběr vhodního místa

Produkt používejte na tvrdém pevném povrchu. Vyhněte se místě s vysokými výkyvy teploty, průvanu, teplu nebo přímému slunečnímu záření. Nechte dostatečné místo pro produkt a manipulaci s ním.



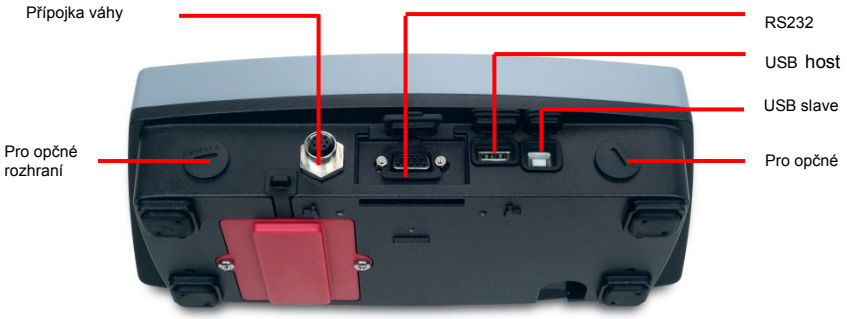
2.2 Connecting Power

AC Power Cord Installation
Connect the AC mains power cord to the instrument's power input connector, and then connect the AC plug to a suitable electrical outlet.

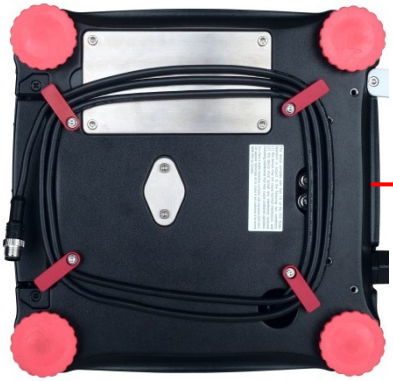
Upozornění: Pro optimální výkon vážení, nechte váhu zahřát po dobu 60 minut před použitím.

2.3 Připojení interface- komunikačního rozhraní

Pomocí vestavěného RS-232 port pro připojení buď k počítači nebo tiskárně s sériovým kabelem. Nebo připojit pomocí USB portu váhy.



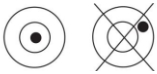
Interface a spodní strana vahy.



Protáhněte kabel s konektory podél kabelových cívek na spodní části stupnice.
Nebo projít kabel přes drážku uvolňovacím tlačítkem poblíž.

2.4 Vyrovnání - vodováhy

Nastavte vyrovnávací nožky, pokud se bublina neocitne ve středu libely.Pri změně místa zkontrolujte vodováhu a případně proveďte nastavení produktu do vodorovné polohy.



2.5 Úvodná kalibrace

Pro dosažení nejlepších výsledků, by měla být provedena kontrola přesnosti před prvním použitím. Pokud je nutná úprava, pokyny naleznete v části Kalibrace návodu k použití.

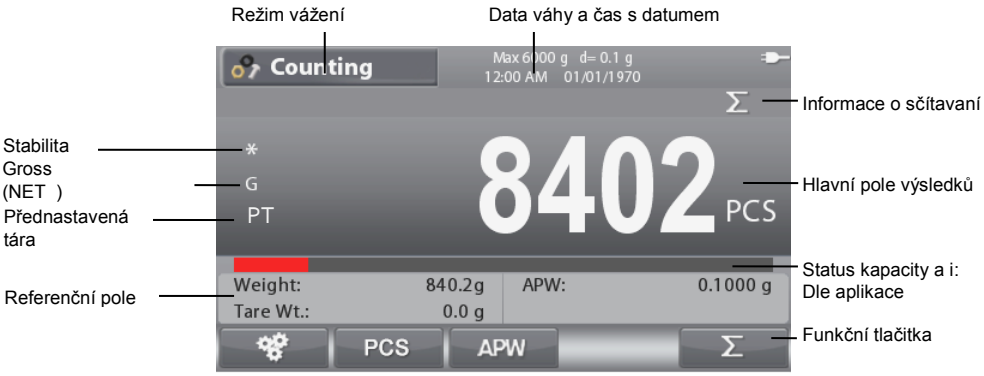
3. POUŽÍVÁNÍ

3.1 Přehled Display-u, obrazovky



Tlačítko	Popis - funkce
	Vstup a výstup z knihovny
	Zmena mezi režimami vážení
	Tisk alebo transfer dat.
	Informace o režimu vážení, knihovny, užívatelské menu
	Vstup a výstup do/z užívatelského menu
g kg lb	Zmena vážících jednotek
2 ABC / 9 WXYZ	Krátky stisk: Input '2'-'9' Pre zadání 'A' tisknite 2 ABC 2 razy. Pre malé 'Z', stisknete 9 WXYZ 5 krat.
0 User	Krátky stisk: zadanie '0' Dlouhý stisk: Užívateľká přihlasovací obrazovka
1	Krátky stisk: zadání '1' Dlouhý stisk: zmena mezi externou váhou 1 a 2 ak je připojená externá plošina
CLR +/-	Krátky stisk: Zmazání charakteru /stringu v editácii stringu Ak žiadny vstup nie je aktívny , zmazanie aktuálnej knihovny Změna znamínka.
. _ -	Krátky stisk: Input '.', místo, '_' pro Enter '_' stisknite . _ - 3 krát.
→0←	Nulování váhy
→T←	Tarování váhy Při předefinované tare, nejprve zadat hodnotu a poté stisknout Tare.

Hlavní obrazovka



MENU & NAVIGACE

Stisknete **Menu**  pro nabídku .

Stisknete tlačítka  a  pro pohyv b menu.

Pro výběr stisknete . Stisknete  pro návrat na předchozí obrazovku.

3.2 Používaní váh

Vážení

Pro stanovení hmotnosti vzorky v dané jednotce vážení.

Vážení



1. Stisknete tlačidlo, pokud se nezobrazí na displayi **Weighing** v horno lavom rohu (předvolená aplikace).
2. Vykonejte process tarování nebo nulování ak je to nutné.
3. Přidejte vzorku na vážící misku. Ak je hodnota stabilní * sa zobrazí.
4. Odečtete výsledek na obrazovce.

4.ÚDRŽBA

4.1 *Čištení*



VAROVÁNÍ: Nebezpečí úrazu elektrickým proudem. Odpojte přístroj z elektrické zásuvky.

Ujistěte se, že žádná kapalina se nedostane do těla váhy nebo do terminálu.



POZOR: Nepoužívejte žádná rozpouštědla, chemikálie, amoniak, nebo jiné abrazivní produkty.

Na tělo váhy používejte lehce navlhčený hadřík vodou nebo jemným čisticím prostředkem.

4.2 Řešení problémů

Pro řešení technických problémů prosím kontaktujte autorizovaného partnera OHAUS, nebo navštivte naši webovou stránku www.ohaus.com pro pomoc s lokalizací nejbližšího servisního bodu.

5. TECHNICKÉ DATA

Technické data jsou platné pouze při dodržení následujících podmínek:

- Používání v interiéru
- Teplota provozu: 5° C do 40° C.
- Specifikované teplota provozu: 10° C to30 ° C, pro modely R71MDH3/6/15/35,od -10-40°C pro modely R71MD3/6/15/35
- Relativní vlhkost: maximum 80% do 31 ° C, s možností snížení linearity o 50% při 40 ° C.
- Nadmořská výška: do 2000 m.
- Napájecí napětí: 100-240 V,
- Fluktuace napětí do ± 10% jmenovitého napětí.
- Stupeň znečištění: 2
- Kategorie instalace: II

Specifikace:

MODEL	R71MHD3	R71MHD6	R71MHD15	R71MHD35
Váživost	3000 g	6000 g	15000 g	35000 g
Dílek d	0.01 g	0.02 g	0.1 g	0.1 g
Ověřený Dílek e	0.1 g	0.2 g	1 g	1 g
Opakovatelnost (st.odch.)	0.01 g	0.02 g	0.1 g	0.1 g
Linearita	± 0.02 g	± 0.04 g	± 0.2 g	± 0.2 g
Napájení	100-240 V~ 0.5 A 50/60 Hz			

MODEL	R71MD3	R71MD6	R71MD15	R71MD35	R71MD60
Váživost	3000 g	6000 g	15000 g	35000 g	60000 g
Dílek d	0.05 g	0.1 g	0.2 g	0.5 g	1 g
Ověřený Dílek e	0.5 g	1 g	2 g	5 g	10 g
Opakovatelnost (st.odch.)	0.05 g	0.1 g	0.2 g	0.5 g	1 g
Linearita	± 0.1 g	± 0.2 g	± 0.4 g	± 1 g	± 2 g
Napájení	100-240 V~ 0.5 A 50/60 Hz				

6. SHODA

Dodržování těchto norem je indikována příslušnou značkou na výrobku

Značka	Standard
CE	Tento výrobek vyhovuje směrnicím EU 2014/30 / EU (EMC) 2014/35 / EU (LVD) a 2014/31 / EU (NAWI). Prohlášení o shodě EU je k dispozici on-line na www.ohaus.com/ce
	Tento výrobek vyhovuje směrnicím EU 2014/30 / EU (EMC) 2014/35 / EU (LVD) a 2014/31 / EU (NAWI). Prohlášení o shodě EU je k dispozici on-line na www.ohaus.com/ce
	AS/NZS 61000.6.1, AS/NZS 61000.6.3

Úředně ověřené modely

Pokud je přístroj používán v obchodním styku, nebo právní řízené aplikaci, musí být nastaven, ověřený a uzavřený v souladu s místními předpisy pro vážící zařízení. Je odpovědností kupujícího, aby zajistily, že jsou splněny všechny relevantní právní požadavky.

Přístroje pro vážení ověřené od výroby nesou tyto doplňkové metrologické označení na výrobním štítku.

CE MXX 1259

Váhami, které mají být ověřeny ve dvou krocích nemají doplňkové metrologické označení na popisném štítku. Druhý krok posuzování shody musí být prováděny příslušnými orgány pro metrologii.

Pokud národní předpisy omezují dobu platnosti ověření, uživatel váhy musí důsledně dodržovat lhůtu znovuoverenia a informovat místní úřady.

Pokud Požadavky na ověření se mohou lišit, by měl kupující kontaktovat místní úřad pro metrologii v případě, že nejsou obeznámeni s požadavky.

1. BIZTONSÁGI ELŐÍRÁSOK

A jelek definíciói

FELHÍVÁS Veszélyes helyzetek, mely során közepes valószínűsége van a sérülésnek, vagy az elhalálozásnak, amennyiben a biztonsági előírások nincsenek betartva.

FIGYELMEZTETÉS Veszélyes helyzetek, alacsony sérülési, adatvesztési valószínűséggel, amennyiben a biztonsági előírások nincsenek betartva.

Figyelem A termékről szóló fontos információk.

Megjegyzés A termékről szóló hasznos információk.

Figyelmeztetési jelek


Általános veszély


Elektromos sokk

Biztonsági előírások



FIGYELEM: Olvassa el a figyelmeztetéseket a műszer beszerelése, hálózatba kapcsolása, vagy szervizelése előtt. Ezen figyelmeztetések figyelmen kívül hagyása személyi vagy tágyi sérülést okozhatnak. Tartsa meg a biztonsági előírásokat a jövőbeli használatra.

- Ellenőrizze a hálózati csatlakozón feltüntetett paramétereket a saját elektromos hálózatának paramétereivel, valamint az adaptér kompatibilitását a konnektorral.
- Biztosítsa be, hogy a hálózati kábel ne jelentsenek akadályt a mérleg körül.
- A mérleg tisztításakor a mérleget kapcsolja le az elektromos hálózatról.
- Ne használja a mérleget instabil és veszélyes környezetben.
- Ne merítse a mérleget vízbe és más folyadékba.
- A teherfelvevőre ne dobálja a mintákat.
- Kizárólag ajánlott tartozékokat használjon
- A mérleget csak az aktuális kezelési útmutatóban leírt körülmények között használja
- A mérleget kizárólag az erre alkalmas személy javíthatja.

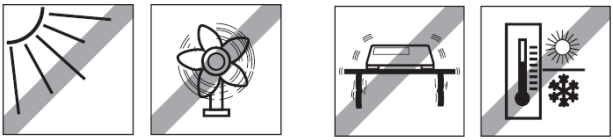
Ajánlott használat

Az eszközt kizárólag a megadott célra, a kézikönyv előírásainak megfelelően használja. A műszaki előírásokon túli minden más típusú használatának és üzemeltetését az OHAUS írásos engedélyével tegye. Ez az eszköz megfelel az érvényes szabványok és az elismert biztonságtechnikai szabályoknak.
Ha a készüléket nem megfelelően használják a használati utasítás szerint, a műszer károsodhat, és OHAUS ezért nem vállal felelősséget.

2. BESZERELÉS

2.1 A használati hely kiválasztása

Válaszzon szilárd , lapos és egyenes használati helyet. Kerülje azokat a helyeket, ahol légáramlás, vibrációk, hősugárzás vagy hirtelen hőmérséklet változás léphet fel. Haggyon a mérlegnek elegendő időt a bemelegedésre Produkt používejte na tvrdém pevném povrchu. Vyhněte se místě s vysokými výkyvy teploty, průvanu, teplu nebo přímému slunečnímu záření.



2.2 Elektromos hálózatba csatlakoztatás

Tápelláto kábel beszerelése
Csatlakoztassa a tápellátó kábelt a bemeneti konnektorba, és aztán csatlakoztassa a tápellátó kábelt a fali csatlakozóba.

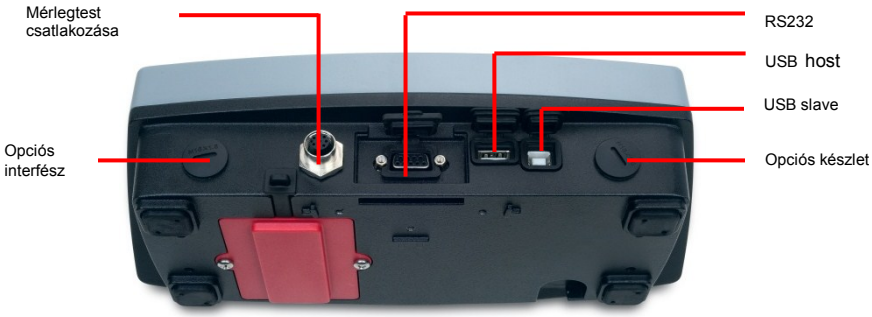
Figyelem: Legalább 60 perc időt haggyon a mérleg bemelegedéséhez

2.3 Interfészek bekötése

Használja a beépített RS-232 csatlakozót a számítógéphez, nyomtatóhoz történő csatlakozáshoz a megfelelő interfész kábellel.

Vagy használja az USB portot.

.



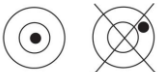
Alsó nézet.



Csavarja fel a kábelt a lehető legszorosabban.

2.4 Vízszintbe történő állítás

Állítsa be a mérleget a lábak és a koncentrikus vízszintjelző segítségével.



2.5 Kezdeti pontosítás

A pontos eredményekért kérem elelenőrizze a műszer pontosságát. Amennyiben szükséges, pontosítsa azt, bővebb leírás a pontosítás menüpontban.

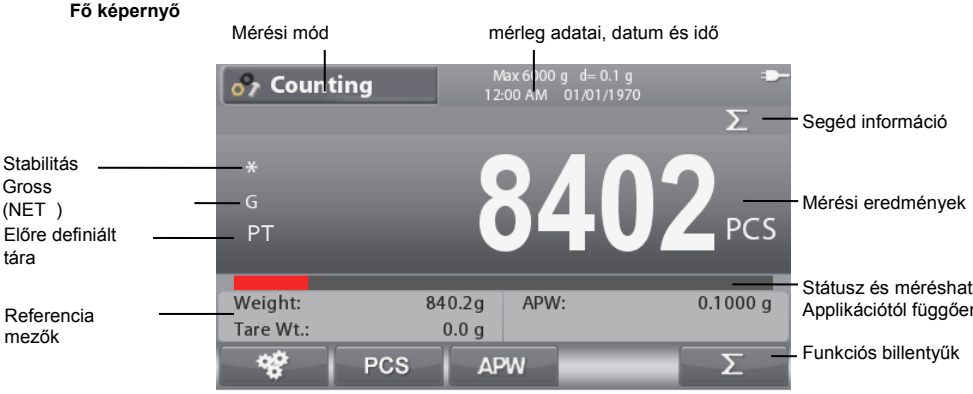
3. HASZNÁLAT

3.1 Kijelző és funkciók



Billentyű	Funkció	
	Belépés és kilépés – termék könyvtár	
	Mérési mód váltás	
	Nyomtatás vagy adatátvitel	
	Információ: mérési mód, termékkönyvtár, menu	
	Menü – belépés, és kilépés	
g kg lb	Mértékegység váltás	
	2 ABC 9 WXYZ	Rövid lenyomás: Input '2'-'9' Az 'A' beadásához nyomja meg a 2 ABC 2 alkalommal. Kis 'Z',beadásához 9 WXYZ 5 alkalommal.
	0 User	Rövid lenyomás: '0' Hosszú lenyomás: Felhasználói képernyőre történő belépés
	1	Rövid lenyomás: zadání '1' Hosszú lenyomás: Váltás a külső mérlegre, amennyiben az csatlakoztatva van
	CLR +/-	Rövid lenyomás: Törlés, vagy string törlése Könyvtár törlése – könytár funkcióban Negatív előjel.
	. ␣ -	Rövid lenyomás: Beadás'.',szóköz, '_' Enter '_' nyomja meg . ␣ - 3 x.
→0←	Nullázás	
→T←	Tárázás Előre definiált tárasúlyhoz előbb az értéket adja be majd nyomja meg a Tare-t.	

Fő képernyő



MENU & NAVIGÁCIÓ

Nyomja meg a **Menu**  a menübe történő belépéshez.

Használja a  és  billenntyűket a menüben való mozgáshoz.

A kiválasztáshoz nyomja meg a  billentyűt. A kilépéshez a menüből nyomja meg a  billentyűt.

3.2 Mérleg használata

Tömegmérés

A minta tömegének meghatározására szolgál az adott mértékegységben.

Tömegmérés

1. Nyomja meg a  billentyűt,amíg a kijelzőn nem jelenik meg a **Weighing** felirat a felső bal sarokban.(alapértelmezett mérési mód)
2. Nullázza vagy tárázza ki a mérleget, amennyiben ez szükséges.
3. Helyezze fel a mintát a mérlegtányérra. A stabil eredeményt a * megjelenése jelzi.
4. Olvassa le a mérés eredményét a kijelzőn.

4. KARBANTARTÁS.

4.1 Tisztítás

FIGYELEM: Elektromos áramütés veszélye. Csatlakoztasson le mindenféle elektromos csatlakozót a mréelgről. Bizonyosodjon meg róla, hogy a mérlegházba vagy a kijelzőbe nem jut semmilyen folyadék.

FELHÍVÁS: Ne használjon oldószert, agresszív vegyszereket, ammóniumot és egyéb abrazív tisztítószereket.

A mérlegházat enyhén nedves tisztítószeres ronggyal tisztítsa meg

4.2 Problémavadászat

Műszaki gondok esetén forduljon az OHAUS megbízott szervizpartneréhez. A legközelebbi szerviz partner megtalálásához látogasson el a **www.ohaus.com** honlapunkra.

5. MŰSZAKI ADATOK

A műszadi adatok a következő feltételek mellett érvényesek:

- Beltéri használat.
- Használati hőmérséklet: 5°C -40 °C.
- Ajánlott használati hőmérséklet : 10°C -30C a R71MHD3/6/15/30 modellek esetén, 10-40C az R71MD3/6/15/30 modellek esetén.
- Relatív páratartalom: maximális relatív páratartalom 80 % 31 °C-ig,a linearitás csökken 50 %-val a magasabb relatív páratartalom és 40 °C mellett.
- Tengerszint feletti magasság: max.2000 m.
- Bemeneti feszültség és tápellátás: 100-240 V, 1 A, 50/60 Hz", 12 V, 1 A,
- Bemeneti tápforrás fluktuációja: max ± 10% a nominális értéknél.
- Szennyezési fokozat: 2
- Beszerelési kategória: II

Specifikációk:

MODELL	R71MHD3	R71MHD6	R71MHD15	R71MHD35
Váživost	3000 g	6000 g	15000 g	35000 g
Dílek d	0.01 g	0.02 g	0.1 g	0.1 g
Hiteles osztás e	0.1 g	0.2 g	1 g	1 g
Ismétlőképesség (st.hiba)	0.01 g	0.02 g	0.1 g	0.1 g
Linearitás	± 0.02 g	± 0.04 g	± 0.2 g	± 0.2 g
Tápellátás	100-240 V~ 0.5 A 50/60 Hz			

MODEL	R71MD3	R71MD6	R71MD15	R71MD35	R71MD60
Méréshatár	3000 g	6000 g	15000 g	35000 g	60000 g
Osztás d	0.05 g	0.1 g	0.2 g	0.5 g	1 g
Hiteles osztás e	0.5 g	1 g	2 g	5 g	10 g
Ismétlőképesség (st.hiba)	0.05 g	0.1 g	0.2 g	0.5 g	1 g
Linearitás	± 0.1 g	± 0.2 g	± 0.4 g	± 1 g	± 2 g
Tápellátás	100-240 V~ 0.5 A 50/60 Hz				

6. MEGFELELŐSÉG

A szabványoknak való megfelelés a következő képpen van kijelölve a terméken.

Jelölés	Standard
CE	Ez a termék megfelel az uniós irányelveknek 2014/30 / EU (EMC) 2014/35 / EU (LVD) és 2014/31 / EU (NAWI). Az EU megfelelőségi nyilatkozat elérhető online a www.ohaus.com/ce.
	Ez a termék megfelel az EU 2002/96 / EK irányelv (WEEE). Kérjük, hogy ezt a terméket a helyi előírásoknak megfelelően a kijelölt gyűjtőhelyen az elektromos és elektronikus berendezések. A megsemmisítésre vonatkozó utasítások Európában, lásd www.ohaus.com/weee.
	AS/NZS 61000.6.1, AS/NZS 61000.6.3

Hitelesített mérőeszközök

Amikor a műszer a kereskedelemben vagy jogilag védett alkalmazásban használt , gyárilag hitelesített kell, hogy legyen és megfelelően lezárt a helyi és nemzetközi mérésügyi előírásoknak megfelelően. Ez a felelősség a vásárlót/felhasználót terheli, hogy az összes vonatkozó jogszabálynak és követelményeknek megfeleljen.
Mérlegek gyári hitelesítési adatait, a kiegészítő metrológiai jelölést az ismertető tábla szemlélteti.

CE MXX 1259

A két lépésben hitelesített mérlegek nem tartalmaznak speciális metrológiai kiegészítő adattbálát. A hitelesítés második szakaszában a megfelelőség-értékelést el kell végeznie a mérésügyi hatóságnak.
Ha a nemzeti szabályozások korlátozzák a hitelesség érvényességi idejét, az újrahitelesítés folyamata a felhasználó dolga. Mivel a hitelesítési követelmények országról országra eltérőek lehetnek, ajánljuk, hogy a felhasználó lépjen kapcsolatba a helyi mérésügyi hatósággal, amennyiben ismeri a helyi követelményeket.

Ohaus Corporation
8 Campus Drive
Suite 105
Parsippany, NJ 07054 USA
Tel: +1 (973) 377-9000
Fax: +1 (973) 944-7177

With offices worldwide.
www.ohaus.com

* 3 0 2 8 3 4 7 0 *

P/N 30283470 B © 2023 Ohaus Corporation, all rights reserved.